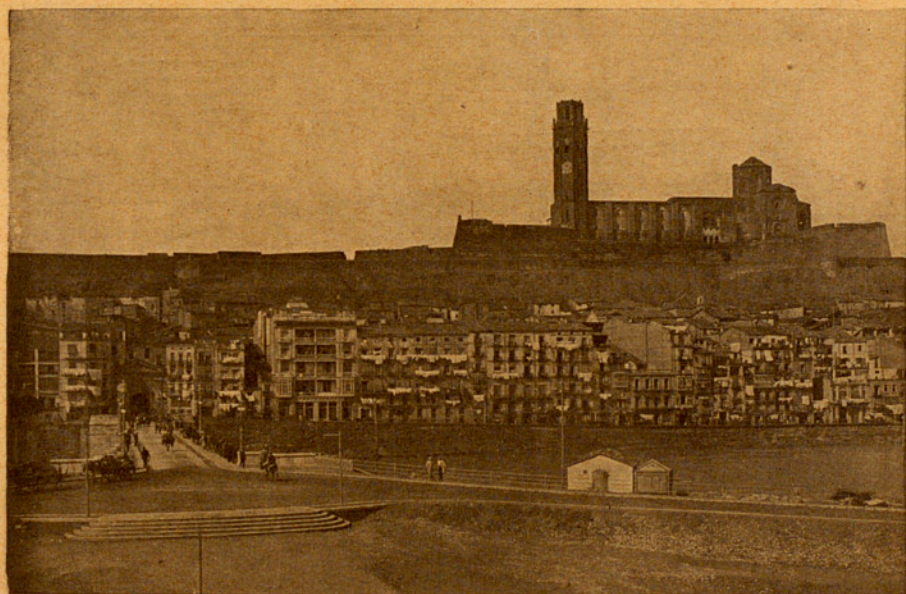




BIBLIOTECA DE TURISMO DE LA SOCIEDAD DE ATRACCIÓN DE FORASTEROS DE BARCELONA

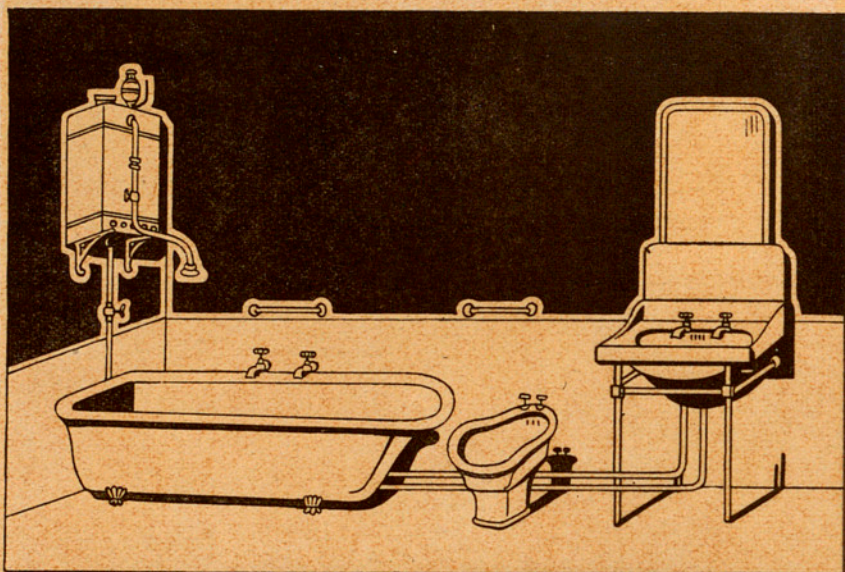


LÉRIDA

POR

VALERIO SERRA Y BOLDÚ

Ser 8



Vidrios y Cristales

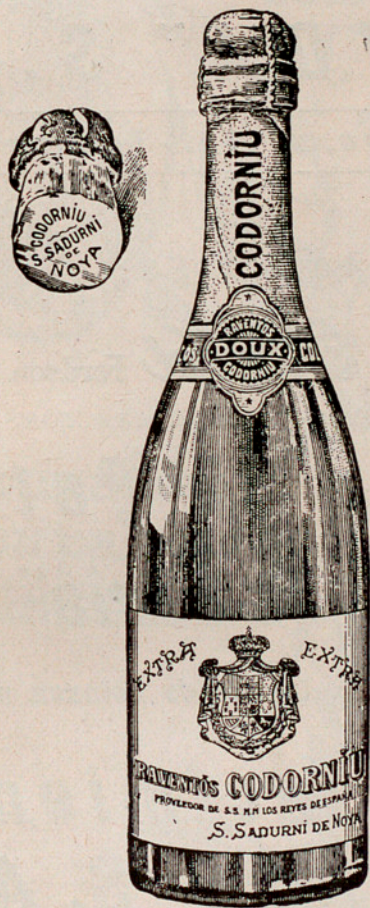
Metales

Loza Sanitaria

R. FERNANDO 44 **Enrique Cardona** TELÉFONO-98

LÉRIDA

CODORNIU



SAN SADURNI DE NOYA

**“COMPANÍA
DE COMERCIO DE
LÉRIDA” S. A.**

Rambla Ferran, n.º 40. - Telèfon n.º 447.

AGÈNCIES:

Lincoln *Ford* Fordson

AUTOMÓBILS - CAMIONS - TRACTORS

**“Minas de Potasa
de Suria” S. A.**



Clorur de potassa nacional.

**“Establecimientos
Gaillard” S. A.**

*Superfosfats de cals, amb dipòsits a Lleida - Molle-
rusa - Bellpuig - Tàrrega - Fraga - Balaguer.*

Hofher - Schrantz - Clayton - Shuttleworth, de Viena.

Batedors i altra maquinària agrícola.

Famoso
en todos
los países



por su calidad
por su paladar
inimitable



ANIS DEL MONO
VICENTE BOSCH BADALONA ESPAÑA

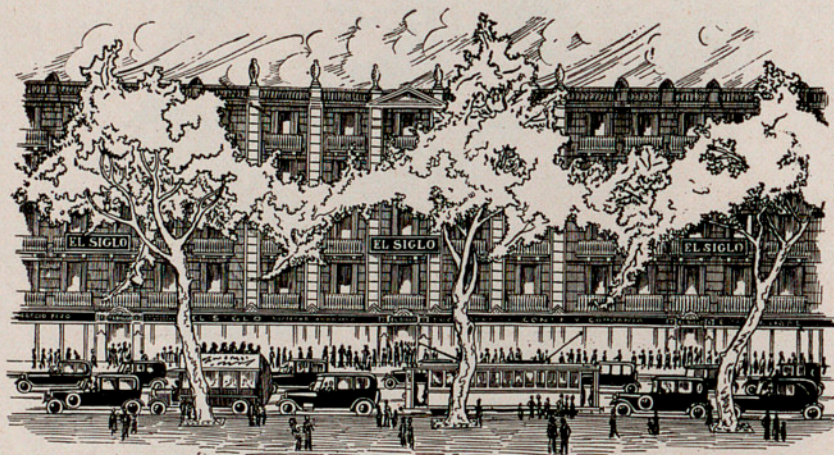
Grandes Almacenes **EL SIGLO** Sociedad Anónima

BARCELONA

LOS MAYORES Y MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA

Rambla de los Estudios, 3, 5 y 7

Apartado de correos 101. - Dirección telegráfica: SIGLO. - Teléf. n.º A-181



68 secciones de venta proporcionan al cliente el más variado surtido de artículos. Confecciones para señora y niños, Sastrerías para Caballero, Ropa Blanca, Géneros de punto, Calzado, Tejidos, Objetos para casa, Muebles, Alfombras, Tapicerías, Quincalla, Artículos de sport, Juguetería, etc., etc.

**COMESTIBLES. - CAFÉ-BAR
PELUQUERIAS**

EXPEDICIONES A PROVINCIAS

Franco de portes y embalaje en envíos
a partir de 25 pesetas.

Se remitirá nuestro CATALOGO GE-
NERAL gratuitamente a quien lo
solicite.

Llénese el adjunto cupón con letra clara.

Nombre

Domicilio.....

Residencia

Provincia

Compañía Trasatlántica



VAPORES CORREOS
ESPAÑOLES

SERVICIOS REGULARES

RAPIDO } **España - New York.**
DIRECTO }

9 Expediciones al año.

RAPIDO: Norte de España a Cuba y México

16 Expediciones al año.

EXPRESS: Mediterráneo a la Argentina

14 Expediciones al año.

LINEA: Mediterráneo, Cuba, México y New Orleans

14 Expediciones al año.

» **Mediterráneo, Costa Firme y Pacífico**

11 Expediciones al año.

» **Mediterráneo a Fernando Póo**

12 Expediciones al año.

» **a Filipinas**

3 Expediciones al año.

Servicio tipo Gran Hotel. - T. S. H. - Radiotelefonía
Orquesta. - Capilla, &., &

Para informes, a las Agencias de la Compañía en los principales puertos de España. En Barcelona, oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.

Cooperativa Gremial LÉRIDA

Sociedad Anónima de más de 500.000 pesetas

Plaza Mosén Cinto, 5. - Teléfono 131

*Asociación de Dueños de
Cafés, Bars, Tabernas, Hoteles
y sus similares.*



*Grandes Fábricas de Gaseosas,
Hielo, Jarabes y Licores*



*Almacén de Vinos al por mayor
en especial los Prioratos embotellados para
Hoteles y Restaurants, Vermouts, Mistelas,
Moscateles y Rancios (Elaboración propia).*



*Especialidades de la Casa
El Rico Refresco
Soda Gremial y Real Ponche*



TELÉFONOS:

2194-G.

2081-G.

1834-S.P.



Utilice sus servicios:

Auto-Taxis.

Automóviles de lujo.

Automóviles de alquiler

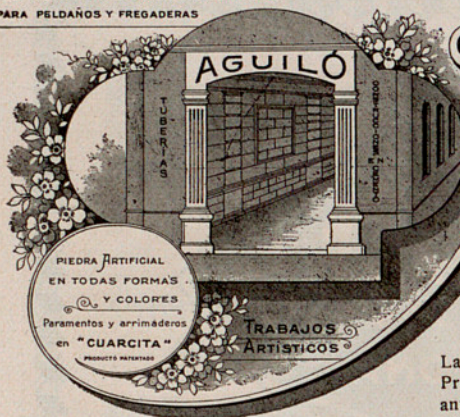
“Guíe V. mismo“.

Ambulancias sanitarias.

Camionetas transporte.

"CUARCITA" NUEVO PRODUCTO DE LA CASA
PARA PELDAÑOS Y FREGADERAS

Teléfono 395



Aguiló

DESPECHO: RAMBLA DE FERNANDO · 16 ·
TALLERES: CARRETERA DE BARCELONA

LÉRIDA

La Casa P. AGUILÓ se complace en invitar a los señores Propietarios, Arquitectos, Ingenieros y Constructores para que antes de construir visiten y consulten sus proyectos de edificación a la referida Casa.—Esta Casa después de largos estudios y laboriosos experimentos acaba de obtener la patente y lanzar

al mercado su nuevo producto.... "CUARCITA" material el más duro que hasta hoy se ha conocido, habiéndole dispensado el público la más entusiasta acogida.—Con "CUARCITA" se ejecutan trabajos imitando a la perfección las más variadas y raras piedras que se encuentran esparcidas por todo el Globo.—Las piedras de "CUARCITA" esculpturadas y aplicadas en un edificio dan la sensación de que han intervenido los más ricos materiales.—Con "CUARCITA" se construyen peldaños, arrimaderos, embaldosados, columnas, lavabos, mostradores, fuentes, fregaderas, y en fin, los más artísticos y variados trabajos que entran en la construcción.

Piedra artificial en general. — Grandes existencias en tuberías de cemento

Despacho: Rambla Fernando, 16. - Teléfono 395. - LÉRIDA. - Talleres: Carretera de Barcelona. - Teléfono 516

AL EJÉRCITO ESPAÑOL

CASA FUNDADA EN 1834

Fábrica de artículos militares, medallas, distintivos y veneras. - Condecoraciones nacionales y extranjeras, sables, espadas, botones y demás objetos de metal.
Fábrica de galones, cordonería y bordados de todas clases, en oro, plata y sedas, para uniforme.

BANDERAS Y ESTANDARTES

Guarnicionería militar

✽

HIJOS DE B. CASTELLS

Despacho: Calle Escudillers, núm. 17. - Barcelona

H. BLANCO BAÑERES

CALL, 21

(Plaza S.^a Jaime)

TELF. 190 A



ALFOMBRAS Carpets de terciopelo, moqueta y coco en todas medidas y estilos. Terciopelos, moquetas feltros y pasillos (en todos los anchos). Ricas pieles y pallets de coco. Importación directa de tapices de Persia y Smyrna (Oriente). Grandes existencias en tapices anudados a mano, de fabricación nacional.

ARTÍCULOS PARA LA DECORACIÓN Tapicerías y damascos en diferentes estilos. Inmenso surtido en terciopelos y felpas en sus últimas creaciones.

LENCERIA Sección especial con exposición continua de modelos exclusivos en mantelerías y juegos de cama. Mantas, edredones y almohadones de gran fantasía. Sedas, estampados, tissus, galones y aplicaciones metal. Tapices pintados en asuntos religiosos. Géneros de punto, pañuelos.

CORTINAJES Portiers, tapetes, panneaux; stores y cortinas filet. Juegos completos en tul. Madras, tules blancos y de color. Etamines en todos los anchos. Toiles jouir y cretonas.

COMPañIA ESPAÑOLA DE TURISMO

ORGANIZACION ESPECIAL DE
EXCURSIONES. - ASAMBLEAS. - CONGRESOS.
PEREGRINACIONES

—
TRENES ESPECIALES

—
SEGUROS INDIVIDUALES Y DE EQUIPAJES

—
PASAJES AÉREOS

—
RESERVA DE HABITACIONES EN HOTELES,
BALNEARIOS, ETC.

—
CRUCEROS TURÍSTICOS DE GRAN LUJO

—
VIAJES INDIVIDUALES Y COLECTIVOS

—
AUTO-CARS DE GRAN LUJO
Y COCHES PARTICULARES PARA PASEOS
Y EXCURSIONES

—
INFORMES GRATUITOS

CASA CENTRAL:

Rambla Santa Mónica, 29 y 31. - BARCELONA

SUCURSALES:

MADRID:
Carmen, 5

SEVILLA:
San Fernando, 37

PALMA DE MALLORCA:
Siete Esquinas, 6

BANCO DE CATALUÑA

Rambla de los Estudios, 10. - Barcelona

TELÉFONOS: A 561 - 562. - APARTADO DE CORREOS 568

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA: CATALONIABANK

Agencia n.º 1: Cruz Cubierta, 8. - Telf. H 667

Agencia n.º 2: San Andrés, 146. - Telf. S M 671

Agencia n.º 3: Salmerón, 111. - Telf. G 184

Cuentas
corrientes de
valores. - Cámara
acorazada. - Comparti-
mientos de alquiler. - Caja de aho-
rros. - Banca. - Bolsa. - Cupones. - Giros. -
Cambio de monedas. - Agencia de Préstamos
para el Banco Hipotecario de España. -
Depósito de Valores en custo-
dia. - Suscripciones a
Empréstitos.



GERONA: Calle Ciudadanos, 19

LÉRIDA: Rambla Fernando, 41

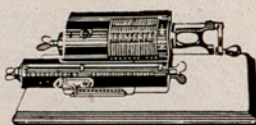
MADRID: Avenida del Conde Peñalver, 19

3 valiosos elementos de alta calidad

para toda oficina:

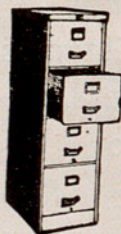
Calculadoras:

BRUNSVIGA



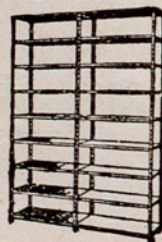
Sumadoras:

Astra



Muebles y estanterías de acero

Allsteel



VENANCIO GUILLAMET

Ronda Universidad, 31

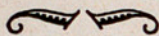
Avenida Pi y Margall, 11

- BARCELONA

MADRID

L É R I D A

Biblioteca de Turismo
de la Sociedad de Atracción de Forasteros



Volúmenes publicados:

- I. *MONTJUICH. Parte arqueológica, por el Dr. D. Mariano Faura, Pbro. parte histórica, por D. José Roca y Roca.*
- II. *BAÑOLAS-BESALÚ. Por D. Félix Durán.*
- III. *VILLANUEVA Y GELTRÚ Y EL MUSEO BIBLIOTECA BALAGUER. Por D. Víctor Oliva.*
- IV. *EL REAL MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE PEDRALBES. Por D. A. Durán y Sanpere.*
- V. *VICH Y SU MUSEO EPISCOPAL. Por D. José Gudiol, Pbro.*
- VI. *EL TEMPLO Y LA HERÁLDICA DE SANTA MARÍA DEL MAR. Por D. Buenaventura Bassegoda y D. José M.^a de Alós, Pbro.*
- VII. *MONTBLACH. Por D. Félix Durán.*
- VIII. *GERONA. Por D. Carlos Rahola. (1)*
- IX. *LA CASA DE LA CIUDAD DE BARCELONA. Por D. A. Durán y Sanpere.*
- X. *MONTSERRAT. Por D. Manuel Marinello.*
- XI. *LÉRIDA. Por D. Valerio Serra y Boldú.*

Durante el año próximo se publicarán:

MALLORCA.

EL REAL MONASTERIO DE VALLBONA DE LAS MONJAS.

LA NECRÓPOLIS ROMANA DE TARRAGONA y

EL PALACIO DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE BARCELONA.

(1) Algunos ejemplares de la edición de esta monografía, aparecieron equivocadamente señalados con el n.º 1, siendo así que en realidad le corresponde el n.º VIII.

BIBLIOTECA DE TURISMO
DE LA SOCIEDAD DE ATRACCIÓN DE FORASTEROS
VOLUMEN XI. - BARCELONA. - 1 OCTUBRE 1927

LÉRIDA

POR

VALERIO SERRA Y BOLDÚ

ILUSTRACIONES FOTOGRÁFICAS DE
«ARXIU MÁS» Y ROISIN

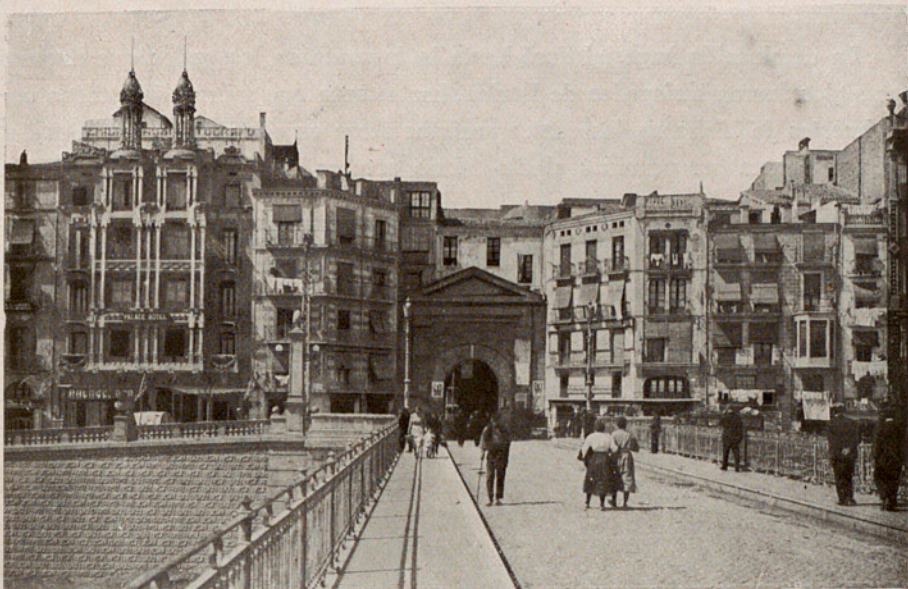
LIBRERIA FRANCISCO PUIG
PLAZA NUEVA, 5
BARCELONA

M^NAC
BIBLIOTECA

SUMARIO

	<u>Págs.</u>
Ojeada histórica	5
La Ciudad	10
La Banqueta.—Los Campos Eliseos	13
La Academia Mariana	15
La Paheria	18
La Catedral antigua	19
La Azuda	33
La Universidad	36
La Catedral nueva y el Hospital de Santa María	37
La iglesia de San Lorenzo	45
El castillo de Gardeny	47





Vista parcial del puente y entrada a Llerida.

OJEADA HISTORICA

Pocos o ningún vestigio se le ofrecen al viajero con referencia a la remotísima antigüedad de Llerida.

Los monumentos visibles que hoy puedan hablarnos de su pasada historia son todos ellos pertenecientes a la Era Cristiana, pero sabido es que su origen se remonta a algunos siglos antes de Jesucristo.

No se ofrecen visibles monumentos de la probable época de la fundación de Llerida, ni puede fijarse con exactitud cuáles fueron sus primeros pobladores; no obstante, está fuera de duda que algunos siglos antes de Jesucristo existía ya la ciudad de Llerida como centro de un núcleo de otros poblados que se extendían desde el Ebro hasta el Segre y desde la sierra de Prades hasta el Pirineo.

Según todas las conjeturas, su fundación puede asignarse al pueblo cheta, de origen asiático.

Más tarde invadieron este territorio los cartagineses hasta que tras las consiguientes luchas se adueñaron de ella los romanos, quedando convertida Llerida en un centro de gran actividad comercial e intelectual, como población que se benefició de la cultura del pueblo romano.

La dominación imperial duró hasta la invasión de los godos que durante dos siglos fueron huéspedes de Lérida, hasta tanto que fueron derrotados por las huestes de Mahoma, las cuales permanecieron en ella desde principios del siglo VIII hasta ser vencidos el día 24 de octubre de 1149 por el conde de

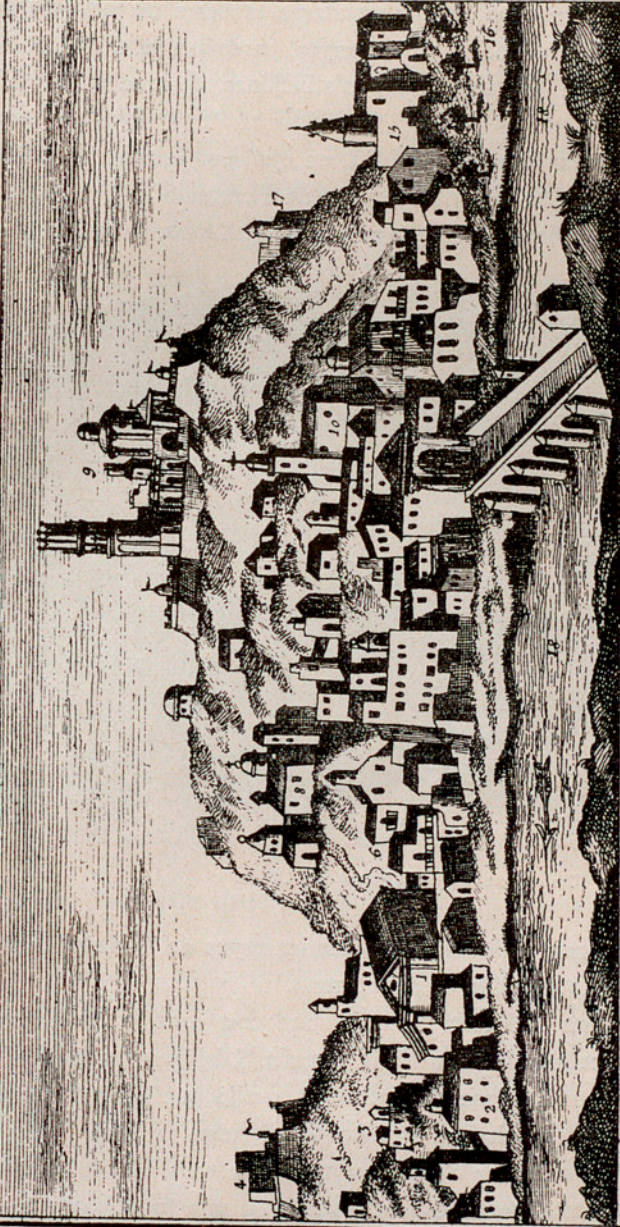


La Carta Puebla.

Barcelona Berenguer IV el Santo, auxiliado por las mejores huestes catalanas y aragonesas que se unieron para echar a los moros del último reducto que les quedaba en Cataluña.

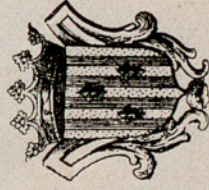
A partir de aquí adquiere Lérida marcado relieve. Sus mesnadas guerreras auxilian a Pedro I y Jaime I en sus empresas belicosas de Mallorca, Valencia y el Coll de Panissars.

VISTA ORIENTAL DE LA CIUDAD DE LÉRIDA.



- 1..... La Cathedral Nueva.
- 2..... Convento de Mercenarios Calzados.
- 3..... Convento de Capuchinos.
- 4..... Puerte de Gardony.
- 5..... Parroquia de S. Lorenzo.
- 6..... Hospital General.
- 7..... Convento de Franciscas Observantes.
- 8..... Colegio del Obispo.
- 9..... Cathedral Vieja y Castillo.

- 10..... Parroquia de S. Juan.
- 11..... Convento de Carmelitas Calzadas.
- 12..... Puerte de la Fuente.
- 13..... Fuente de Piedra.
- 14..... Camino de Barzelona.
- 15..... Parroquia de la Magdalena.
- 16..... La Alameda.
- 17..... Foxco de la Nieve.
- 18..... Rio Segre.



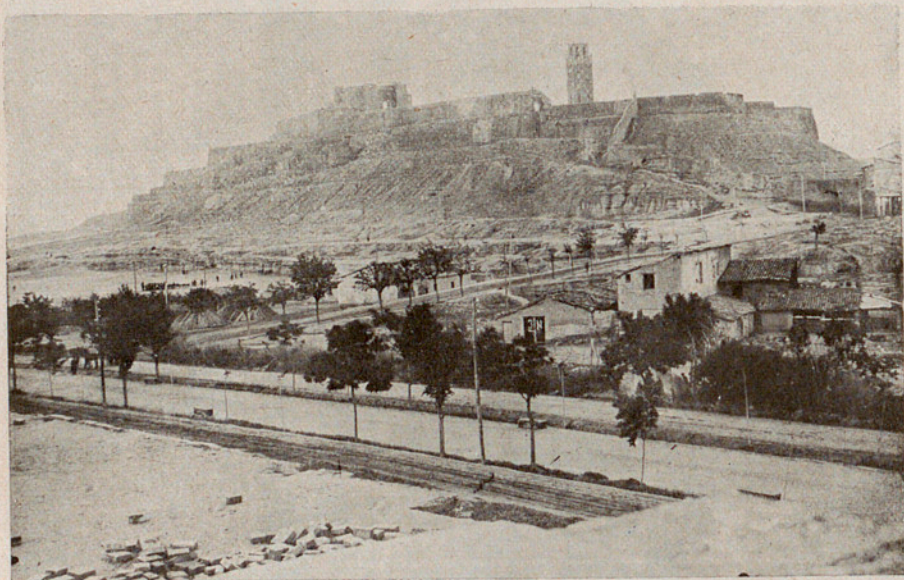
Palomou, F.

Vista de Lérida según un grabado del siglo XVIII.

En 1149 obtuvo de Ramón Berenguer la Carta Puebla que la permitió desarrollarse en gran escala.

Alejados los mahometanos volvió a reanudarse la serie de sus obispos; fundóse la Catedral, la Universidad, y los reyes parecían tener en Lérida todas sus complacencias, a juzgar por las distinciones de que la hicieron objeto.

Esta era de bienandanza duró hasta 1412, en que, por la muerte de Martín el Humano sin heredero, se disputaban su trono Fernando, rey de Castilla y Jaime I conde de Urgel, siendo éste llevado preso a Lérida y aquí incoado



Un aspecto de las afueras de Lérida.

el proceso en virtud del cual la línea de los condes reyes de Barcelona quedó extrañada para aspirar a la sucesión de aquel trono.

De otras convulsiones fué teatro esta ciudad con ocasión del levantamiento de Cataluña en contra de Juan II de Aragón. Lérida se pronuncia por el príncipe de Viana y con este motivo sufrió un asedio que duró dos meses, hasta que se ve obligada a rendirse al ejército del sitiador.

En la llamada *Guerra de los Segadores* tuvo que sufrir hasta tres bloqueos que la devastaron totalmente, dando pruebas de una tenacidad y de un heroísmo ejemplares, acabándose el día 21 de noviembre de 1645 con una gran derrota infligida al enemigo. En la historia leridana se conoce este hecho de armas con el nombre de *Sitio de Santa Cecilia*, en recuerdo del auxilio dispensado a la ciudad por esta santa virgen del Señor en su día

festival, una fecha que todavía hoy se conmemora en cumplimiento del voto que hiciera la ciudad de honrar a su celestial colaboradora.

Obtenido este triunfo, un año más tarde obligaba al general Condé a levantar el sitio con que en vano intentó rendir a los leridanos.

Vino la guerra de sucesión y, habiendo abrazado el partido del archiduque de Austria, fué enormemente castigada por Felipe V quien la privó de su consejo municipal, de su Universidad y de su Catedral famosa.

Nuevamente en el pasado siglo sufrió Lérida el asalto de las tropas de



Puente y Campos Eliseos.

Napoleón, las cuales incendiaron la ciudad maltratando inhumanamente a sus moradores.

A través de tantas guerras y bloqueos como Lérida ha resistido, sin una tenacidad de carácter, un patriotismo a toda prueba y el amor al trabajo que poseen sus habitantes, sería Lérida una ciudad pobre, triste, gloriosa y devastada que vive de sus recuerdos. Pero es distinto el caso. Timbres históricos muy preciados puede ostentar cual ninguna, si bien la situación que ocupa, rodeada de terreno tan fértil y tan florido, tan excelente y rico, demuestran una pujante vitalidad que estimula a sus hijos a mirar con cariño y veneración las venerandas reliquias de su luminoso pasado, a la vez que les anima a escribir nuevas páginas de historia digna de un pueblo moderno.

Hemos enumerado muy sucintamente los principales hechos históricos de Lérida, pero algunas de sus instituciones o monumentos tan fuerte relieve

adquirieron, que forzosamente han de ser objeto de una relación circunstanciada.

Vea si gusta el lector de acompañarse en esta visita, de un guía que aprendió en la contemplación y en el estudio a estimar las bellezas y glorias de Lérida y que recitará ahora con emoción y con cariño no superados, unas lecciones aprendidas en distintos tiempos, añadiendo el parecer de autoridades en la materia.



Plaza de la Constitución.

LA CIUDAD

Centro natural de una comarca extensísima, la ciudad de Lérida y capital de la Provincia de este nombre, es el punto a donde convergen muchas vías de comunicación. Está colocada a 150'67 metros sobre el nivel del mar.

Tiene estación en línea de Ferrocarriles del Norte de España en el kilómetro 183, a contar desde Barcelona. Sale de la misma un ramal que va a Reus y Tarragona. Parte también de Lérida la línea del Ferrocarril Noguera-Pallaresa que unirá la capital con los pueblos de la alta montaña, y está en vías de realización la línea Lérida-Fraga que enlazará a no tardar las provincias del centro de España con esta parte occidental de Cataluña.

Fluyen a esta ciudad las siguientes carreteras: una que sale de Alfarrás, otra de Albesa, otra de Corbins, otra de Artesa de Lérida, otra de Almatret, después de enlazar con la que conduce al Salto de Aytona, Granadella y Gràñena de las Garrigas.

Pasan por Lérida: la carretera de Madrid a la Junquera que la pone en comunicación con todas las ramificaciones que derivan de esa gran arteria; únese con Aragón por la vía antes mencionada y con una que va a Tamarite y poblaciones más lejanas; se comunica con los pueblos de su provincia con la carretera que va a Balaguer y allí se bifurca para llegar por un lado a Seo de Urgel y por otro a Viella, internándose en Francia por ambos puntos.

Todavía sale de esta ciudad una carretera que va al campo de Tarragona, por manera que de todos los puntos puede irse a Lérida por medio de carretera.



Calle Mayor.

La población está agrupada alrededor de un pequeño montículo, donde se yergue la antigua Seo. Estacionado el crecimiento de Lérida durante largo tiempo, al comenzar este siglo su municipalidad se ha visto forzada a adoptar un plan de ensanche. Así se ordena la fiebre de edificar que va transformando



Nuevo paseo de la calle de Blondel.

a esta capital de provincia que en 1882 tenía 19.537 habitantes y que, según cálculos, ascienden en nuestros días a la cifra de 38.260.

El aspecto de la parte antigua de la ciudad es a todas luces simpática y



Plano de reforma de la ciudad de Lérida, obra de los arquitectos Sres. Florensa y Giralt, que fué premiado en concurso.

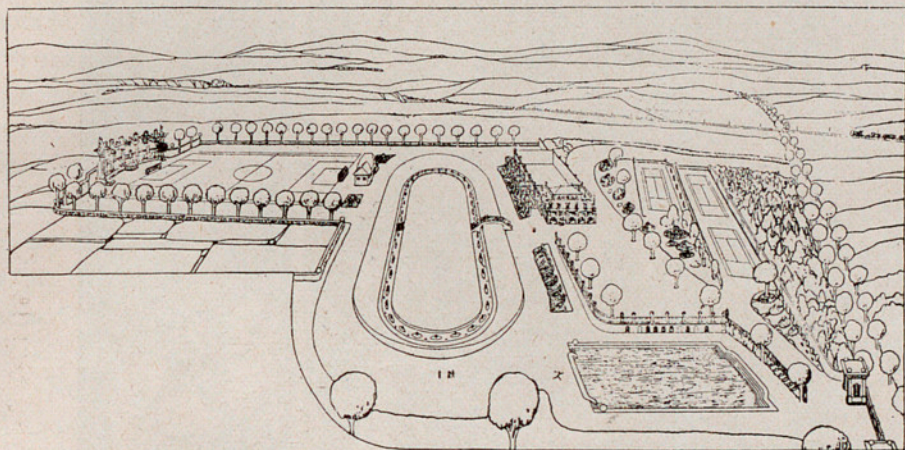
de elegante urbanización. Su calle Mayor es el paseo obligado del todo Lérida al anochecer. Allí se codean las clases altas con las medianas y humildes en fraterna mescolanza.

Su amplia plaza de la Constitución tiene al lado norte el templo de San Juan, de grandes proporciones y buen gusto ojival levantado cuasi en el mismo solar que ocupaba un antiguo templo dedicado al mismo Santo Precursor.

Según el plan trazado por don Adolfo Florensa en colaboración con don J. Giralt, la futura gran ciudad de Lérida,—que después de Barcelona será la más importante de Cataluña—se extenderá a ambos lados del río Segre, según es de apreciar por la vista que se acompaña de su plano se ensanche.

Es de lamentar muy de veras que un Ayuntamiento privase a la población del agua de su río, permitiendo que fuese desviado el Segre por la Compañía Riegos y Fuerza del Ebro, antes de pasar por delante de Lérida.

Para embellecimiento de la ciudad ¿por qué no se pone un dique aguas abajo del puente? Recogiendo el exiguo caudal que circula por su lecho, llega-



Proyecto de Campo de Deportes de "Juventud Republicana".

ría a formarse un embalse y podría abrigarse la ilusión de que la capital de provincia tiene, como antes, un río que besa sus pies.

LA BANQUETA. — LOS CAMPOS ELISEOS

Circundan la capital, tres paseos que merecen especial mención. Uno de ellos, la rambla de Fernando, ancha y animada, con altos y copudos árboles. Por medio de la calle de Cabrinetty va a parar a la calle de Blondel, llamada la Banqueta, una franja de terreno ganada al río por el gobernador don Luis de Blondel el año 1790, y ampliada en nuestro siglo hasta ofrecer un magnífico paseo.

Siguiendo la Banqueta con el curso del río, se llega a la calle de Cataluña y, al final de ella, a la rambla de Aragón, que se ofrece con todo el aspecto de una vía anchurosa de ciudad moderna, de población, empero cual Lérida es, señora y payesa rica. Así, los árboles son enormes, abundantes y hermocean



Retablo en el Museo Diocesano.

todo su ensanche. En esta rambla de Aragón, entre el verdor exuberante de la vía y el que se ofrece en perspectiva, se levantan edificios magníficos, debiendo señalarse el Seminario Conciliar, cuya primera piedra fué colocada el 7 de marzo de 1893, fecha ésta que coincide con la inauguración del Museo Episcopal, ambos debidos a la iniciativa del obispo doctor Messeguer y Costa, habiéndose atesorado sin cesar valiosos objetos artísticos, no menos que los que guarda el Museo Morera, ampliación del Museo Provincial de Antigüedades con el donativo incesante de cuadros y estatuas que fué aportando a su ciudad natal el eximio paisajista don Jaime Morera y Galicia.

No lejos de la rambla de Aragón se levanta el magnífico Campo de Deportes, ideado por el arquitecto señor Florensa, a iniciativa de "Juventud Republicana".

Siguiendo la misma carretera que conduce a Almacellas es digno de admirar el Hospital civil, dotado de todos los adelantos modernos, cual corresponde a la tradición leridana en pro de la beneficencia pública.

Los Campos Elíseos son unos jardines construídos a la otra orilla del río Segre, que sólo hay necesidad de atravesar el puente para ir a solazarse entre la frondosidad incomparable de sus paseos y calles de árboles. Fueron inaugurados en 1864, a impulsos del alcalde don Manuel Fuster y Arnaldo.

LA ACADEMIA MARIANA

Una visita obligada debe hacerse en Lérida a la Pontificia y Real Academia Bibliográfico-Mariana, cuyo largo título condensa un brillante historial de esa institución única en el mundo.



Imagen en el Museo Diocesano.

Fundada en 1862 por el Rdo. don José Escolá, bajo el lema *Todo para María*, con una constancia digna de todo encomio, ha ido arraigándose y cobrando fama, gracias a lo simpático de su labor, que no es otra, que el fomentar el cultivo de las letras, de las artes, de los estudios histórico-críticos marianos, gracias a un certamen que anualmente celebra, gracias a un periódico que mensualmente publica, recogiendo los latidos de la institución, gracias a los libros que reparte mensualmente a sus asociados, gracias, en fin, a tener tipografía y casa propia de la Virgen, que le permite imprimir millones



Paseo central de los Campos Elíseos.

de libros todos dedicados a María, ya sean reproducción de obras antiguas, ya imprimiendo los tomos que forman las composiciones remitidas al certamen que viene celebrándose desde el año citado, concursando unas veces una imagen de Cataluña, otras una de distinta región. Con ello dicho se está que ha venido publicando una colección de monografías que son una preciosa fuente histórica. Entre los autores de esas obras en prosa los hay que figuran relevantemente en el episcopado español; de los poetas que anualmente han acudido al certamen, algunos son miembros de la Real Academia de la Lengua Española, y no pocos Maestros "en Gay Saber".

Una casa de la Virgen se comprende que cumple a maravilla el móvil de tesorar todo cuando con Ella se relacione; por lo tanto, el viajero puede ver allí una excelente biblioteca y un copioso museo mariano.



Rambla Fernando.

Encuéntrense allí piezas bibliográficas notables con unos sermones incunables impresos en Lyon el año 1491, la *Vita Christi* de Leoholpio de Saxona (Alcalá de Henares, 1503), el *Mariale* de Busto, Lyon, 1525. En el museo,



Jardines de los Campos Eliseos.

una imagen de alabastro, una de piedra, ambas del siglo XIV, un retablo, varias pinturas sobre plancha, una de ellas de Saxoferrato, etc.



Fachada de la Pontificia y Real Academia Bibliográfico-Mariana.

rando el citado edificio donde volverán a colocarse puntualmente todos los elementos decorativos que tanto carácter daban a la fachada, así como a un pequeño patio que conducía al piso principal.

En su archivo se guarda incólume toda la documentación que permite apreciar el desarrollo y organización municipal desde 1149 a 1707, esto es, la Carta Puebla, los privilegios de que la dotaron Pedro II creando el consulado, después Pahería, y otros otorgado por Jaime I, Pedro IV y distintos monarcas. Además se custodian las Actas del Concejo General (s. XIV) y las Actas de Prohomenia y son de gran interés las colecciones de crímenes célebres, que abarcan cuatro siglos (XV-XVIII).

LA PAHERIA

Entrando por el puente y portal que se extiende sobre el Segre, puede el viajero dirigirse a la Pahería, o Casas Consistoriales, en cuya fachada podrá admirar unos ventanales magníficos a doble columna. Se desconoce la época de construcción de esta obra, pero algunos autores suponen que lo sería en los tiempos de transición del bizantino al gótico, cuando dominaba la tendencia de imitar el árabe.

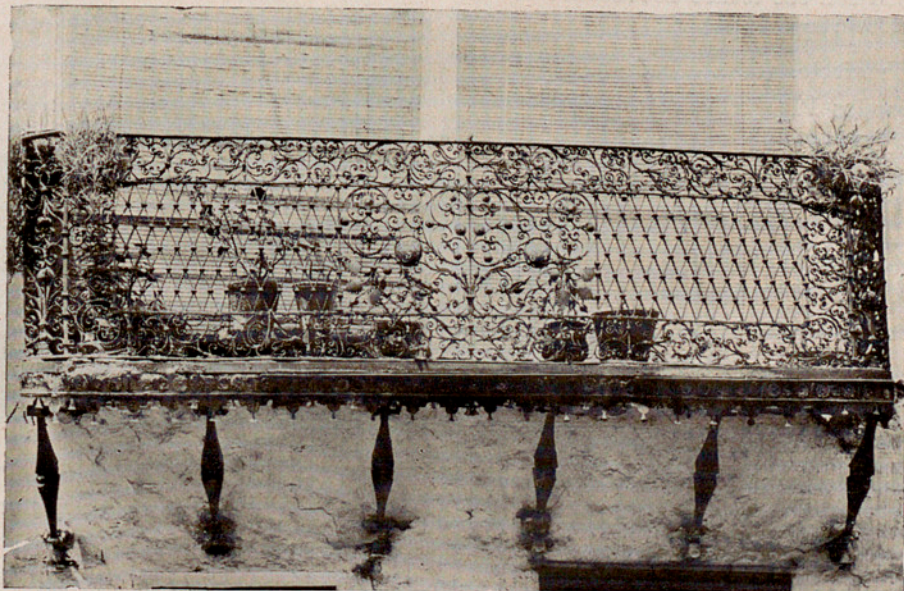
El edificio ha sido objeto de posteriores construcciones. En la actualidad se está repa-



Campos Eliseos. — El Gurugú.

LA CATEDRAL ANTIGUA

Por cualquier punto que el viajero se dirija a Lérida, sea por ferrocarril, sea por otro cualquiera medio de locomoción, divisará desde muy lejos la



Un artístico balcón en la calle del Carmen.

silueta airosa, esbelta y elegante de la Catedral antigua de Lérida y de su torre,



Casa Inclusa.

asentadas sobre una colina, que hace destacar de mayor manera la graciosa figura de aquella mole imponente, que, desde luego, atrae la atención de un modo irrisis-

Vamos a ella por la empinada cuesta de la calle de Caballeros dando una ojeada a cuantos edificios notables nos salgan al paso.

En el primer tercio de su extensión, a mano derecha, hallamos el oratorio de Nuestra Señora de los Dolores, edificado en los comienzos del siglo XVIII, en donde tiene su cuna la Congregación del mismo nombre, que en la festividad de su Santa Patrona ofrece a la ciudad de Lérida una nota altamente simpática con la típica procesión que celebran sus congregantes.

Frente a dicho oratorio álzase el edificio ocupado por el Instituto Provincial y Técnico, llamado vulgarmente *el Roser*, que nada ofrece de particular sino son sus techos abovedados con un claustro de tres pisos que acusan una construcción conventual.

En efecto, fué edificado por los PP. Predicadores a últimos del siglo XVII hasta que, abandonado el año 1835 con motivo de la exclaustación, instalóse allí el Instituto al ser creado el año 1842.

En la parte opuesta y antes de terminar la calle de Caballeros, hállase la iglesia parroquial de



Convento en la Plaza de Cataluña.

San Andrés Apóstol, construída a mitad del siglo XVII, muy concurrida por venerarse allí la devota imagen de la Virgen de la Salud, tan querida del pueblo leridano. En este templo tiene su asiento la Cofradía del Rosario, que celebra sus célebres y matutinales Auroras.

La precitada calle de Caballeros desemboca en el *Pla*, al pie mismo de la cuesta que conduce al Castillo y a la Catedral, y, algún día, a la Universidad.

Quien contemple las venerandas paredes de la Catedral antigua, acá y allá mutiladas y circundada de murallas, recordará las causas de esta lamentable situación. Partidaria la ciudad de Lérida, del advenimiento del archiduque don Carlos de Austria a la corona de España, púsose en armas contra las tropas de Felipe V, por cuya razón hubieron de sostener un sitio, que duró desde el primero de septiembre al 11 de noviembre de 1707, fecha en que capituló, quedando al frente de la plaza el conde de Louvigni.



Seminario.

En nada indican su entidad la leyenda mandada grabar encima de la puerta de la falsa braga: *Civitas Ilerda in rebelione prima fuit | sed capta a suo Rege Filipus quinto ano 1707 | Punita fuit.*

El castigo con que se afligió a Lérida, forzosamente había de afectar a su vida y su progreso, que durante largo tiempo pareció estacionarse. Convirtióse en cuartel el palacio que de la Reconquista acá albergó a los condes reyes de Barcelona y Aragón y en sus dependencias celebráronse Cortes. La preciosa Catedral convertida en cuartel, profanado el altar y saqueada la rica iglesia.

* * *

Cuenta la tradición que, al pasar por Lérida el apóstol san Jaime, a su regreso de Zaragoza, clavósele una espina en el pie. Como era de noche, los ángeles bajaron luz del cielo para que pudiese arrancársela con más facilidad. A este recuerdo obedece la costumbre que se practica la víspera de la festividad de Santiago Apóstol en que van los chiquillos cantando unas coplitas alusivas.

El primero de sus obispos de quien se tienen noticias ciertas, si bien es posible que otros le precedieran, es un tal Pedro a quien celebra san Isidoro. Vivía a principios del siglo vi.

La serie de los preladados leridanos quedó interrumpida en la época visigótica y, cuando la ciudad cayó en poder de los árabes, fué su obispo a refugiarse en las montañas del Ribagorza estableciéndose definitivamente en Roda hasta 1101, en que, conquistada la ciudad de Barbastro, se instaló allí la sede episcopal, por cuya razón sus obispos han venido llamándose de Roda y de



Casa Consistorial (Paheria).

Barbastro y hoy todavía la Diócesis Leridana tiene gran parte de sus pueblos en tierras aragonesas.

Recobrada Lérida, fué su primer obispo Guillermo Pérez (1149-1176), quien consagró una mezquita árabe en templo Catedral. Al comenzar el nuevo siglo debió colocarse la primera piedra en la Catedral famosa, por un tal Berenguer de la Junta de Obra y por Pedro de Coma, maestro y arquitecto, a presencia del rey don Pedro II, del conde Armengol de Urgel y del obispo de Lérida don Gombaldo de Camporrells. Ocurrió esto el año 1203.

Su construcción fué relativamente rápida,

puesto que fué consagrada y abierta al culto por el prelado don Guillermo de Moncada el día 31 de octubre de 1278, reinando Pedro III de Aragón.

El claustro y la torre adjuntas a la misma se edificaron en los siglos XIV-XV, siendo lo único que quedó en pie después de la guerra de Sucesión.

La Catedral antigua de Lérida compónese de tres naves paralelas que van de este a oeste, cortadas por el crucero que se extiende de norte a sur, dando a su planta la forma de una cruz latina.

Esa inmensa obra es de estilo románico con detalles maravillosos, pero, como construída en época de transición, da cabida al estilo gótico y alcanza también el Renacimiento de que ofrece muestras también excelentes.

Las naves se hallan separadas unas de otras por seis enormes pilares, compuestos de haces de 16 columnas coronadas de soberbios capiteles que sirven de apoyo a los nervios de la bóveda, esbelta y elegante sobre toda ponderación. Son sus dimensiones: La nave central, 60 m. de longitud, 13 de anchura por 18'90 de altura. La transversal,



Lápida en la Casa de la Ciudad.



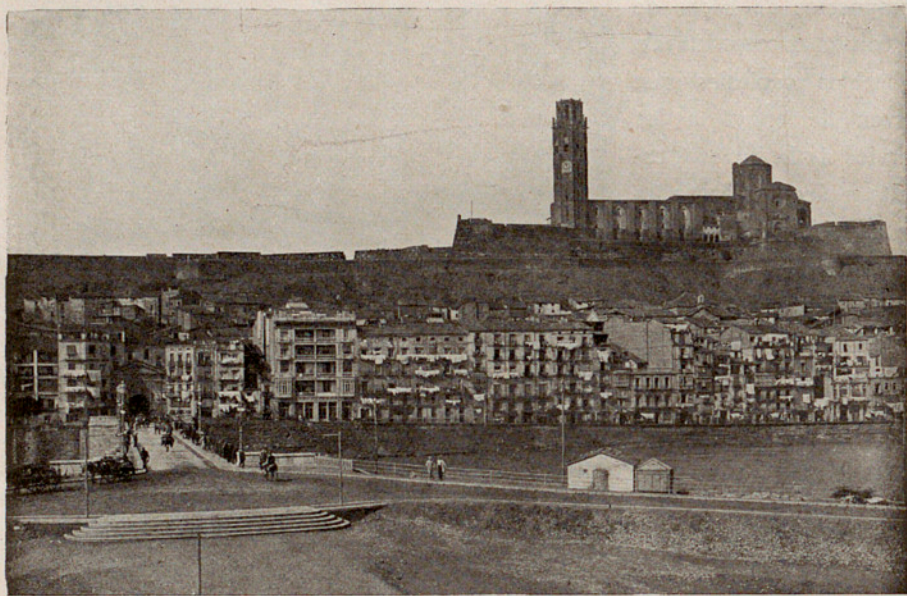
Entrada al Castillo.

con parecida anchura y elevación, mide 45 metros de largo. Las laterales tienen 10'42 metros de elevación, 30'25 de longitud y 7'60 de anchura.

Para dotar de luz a esta imponente fábrica abrióse un ventanal en cada una de las ocho caras del majestuoso y elegantísimo cimborio levantado sobre los arcos laterales del crucero. Asimismo se la proporcionan unos esbeltos rosetones practicados encima de cada una de las puertas de entrada, amén de las ventanas, tres por lado, que se abren sobre la segunda cornisa que corre a lo largo de la nave central y sostiene los capiteles de la misma. Además recibe luz por otras aberturas practicadas en el ábside, y las del testero de cada nave central, dejando cada una de éstas pasar la luz a través de tres ventanas colocadas en la parte exterior frente a los arcos centrales. Los rosetones son pri-

morosos, las ventanas ostentan columnas en su cara anterior y posterior, disimulando así la abertura del muro.

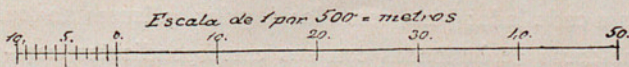
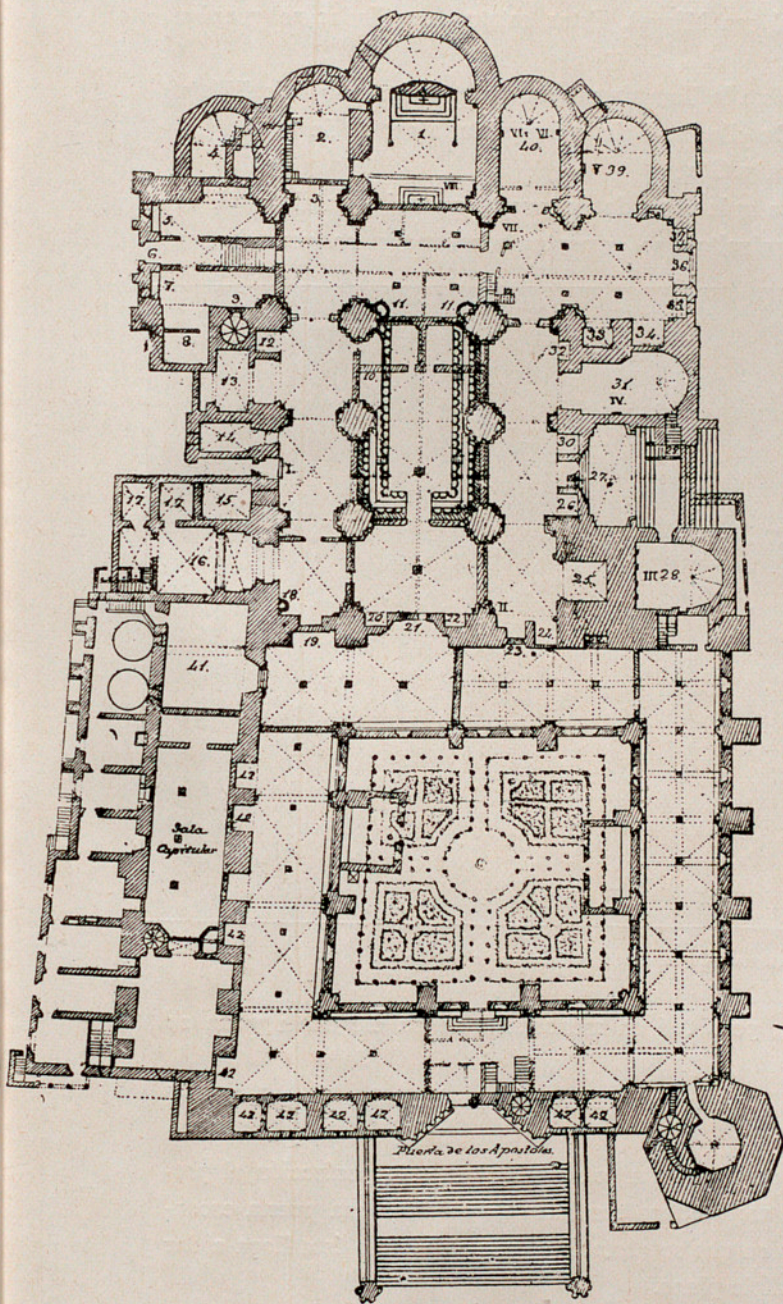
Contra la costumbre de la época, tiene la Catedral de Lérida el claustro frente a la puerta del edificio, en lugar de entrarse a él por una de las puertas del crucero; sea genialidad, sea que el espacio de que se disponía no permitiese otra cosa, lo cierto es que el emplazamiento del edificio difiere de todas las construcciones similares, aunque pocas la igualen en mérito. Así, pues, éntrase a la nave principal del templo por el lado oriental del claustro.



Vista parcial de la ciudad con el edificio de la antigua Catedral.

No hace mucho tiempo descubriéronse las arquerías secundarias existentes en uno de los arcos estructurales de dicho claustro. Ante estos vestigios parciales, que habían sido hasta entonces ignorados, y sin desconocer ni negar la diversidad de elementos decorativos que pone a la obra del claustro entre las de primer orden en su género, el joven arquitecto leridano don Ramón Argilés, proyectó las dos reconstrucciones del claustro, una interior y otra exterior, que se reproducen en estas páginas.

En general son un primor las puertas de entrada a las distintas dependencias de la Catedral, que se abren en el claustro. La puerta norte o de san Berenguer, sencilla y lisa, pero de elegantes líneas, se abre al lado del Evangelio de la nave del crucero. Al otro extremo de esta nave nos es dado admirar la deliciosa puerta de la Anunciata, así llamada por haber en ella practicadas dos capillitas que ostentaban respectivamente una estatua de la santísima



Catedral antigua.—Plano.

CATEDRAL

- 1.—Altar mayor.
- 2.—Sacristía en la última época.
- 3.—Capilla de la Virgen de las Nieves.
- 4.—Capilla de Gracia.
- 5.—Capilla de Santa Marta.
- 6.—Puerta de San Berenguer.
- 7.—Capilla de Santa María Magdalena.
- 8.—Capilla de Todos los Santos.

- 9.—Escalera de subida al órgano y azoteas.
- 10.—Órgano.
- 11.—Púlpitos.
- 12.—Capilla de Santa Petronilla.
- 13.—Capilla de la Asunción.
- 14.—Capilla de Erasmo.
- 15.—Capilla de San Vicente.
- 16.—Capilla del Santísimo Sacramento.
- 17.—Dependencias de la misma.

- 18.—Baptisterio.
- 19.—Puerta de las Fontes.
- 20.—Capilla de San Marcos (?).
- 21.—Puerta principal.
- 22.—Capilla de Santa Bárbara (?).
- 23.—Puerta de ingreso a la nave de la Epistola.
- 24.—Capilla de Santa Margarita.
- 25.—Capilla de San Juan Bautista (?).
- 26.—Capilla de San Si-

- meón y San Judas (?).
- 27.—Puerta de los Infantes o dels Fillols.
- 28.—Capilla de Jesús o de Sescomes.
- 29.—Descenso a la Capilla de la Natividad de Nuestra Señora o inferior de Requesens.
- 30.—Capilla de San Nicolás (?).
- 31.—Capilla de la Epistola superior de Requesens.
- 32.—Capilla de Santo Tomás.

- 33.—Capilla de Santa Lucía.
- 34.—Capilla de la Concepción de San Pablo Apóstol.
- 35.—Capilla de San Juan Evangelista.
- 36.—Puerta de la Anunciata, o del Ave María.
- 37.—Capilla de Santa Inés.
- 38.—Capilla de San Salvador.
- 39.—Capilla de la Concepción o de Colom.

- 40.—Capilla de San Pedro o de Moncada.
- CLAUSTRO
- 41.—Santa María la Antigua o la "Vella".
- 42.—Capillas sin designación respectiva por falta de datos suficientes para establecerlos.

- II.—Presento de Pastor.
- III.—Sepulcros de la familia Romeu y Sescomes.
- IV.—Sepulcro de la familia Requesens.
- V.—Sepulcro del obispo Ferrer de Colom.
- VI.—Sepulcros de la familia Moncada.
- VII.—Sepulcro de un obispo desconocido.
- VIII.—Sepulcro del arcediano Don Berenguer de Barutell.

Virgen y otra del arcángel san Miguel. Estas estatuas mutiladas se guardan en un museo de la ciudad.

Mejor tratada se ha visto la llamada puerta de los Infantes o *dels Fillols*, la maravilla del templo. De ella ha dicho el enamorado cantor de la Seo Le-ridana don Manuel Herrera y Gés:

“Esa puerta es el tipo más acabado de puerta románica catalana. Si se quiere, se prolongaron arquivoltas, se aumentaron columnas, se ensancharon,



Catedral antigua.—Capiteles en el interior de la iglesia.

en Agramunt y Valencia; pero fué en menoscabo de su elegancia y de su esbeltez.

“Se la llama así por la costumbre de entrar por ella a los pequeñuelos al irlos a cristianar.

“En ninguna puerta como en ésta se resuelve tan a la perfección el problema que se proponía la arquitectura románica de resolver una puerta escondiendo el grosor del muro en que se abría. Ninguna otra como ésta llega a dar la sensación de una superficie plana.

“Tiene tres columnas a cada lado; pero, como los ángulos salientes de los montantes rematan en molduras acolumnadas con sus correspondientes capiteles, hace el efecto de tener seis columnas a cada lado, consiguiéndose con ello una mayor armonía y belleza.

"A cada columna y montante corresponde una arquivolta, decoradas de elementos geométricos y vegetales. Las hay cilíndricas y con entrelazos de follaje, como un bordado; dentadas, con anillos y discos, con círculos, con puntas de diamante; una gran variedad de ornamentación. Un guardapolvo rematado por cabezas limita la decoración por el lado externo.

"La ornamentación de los capiteles se prolonga por un friso formando maravilloso conjunto, en que los entrelazos, monstruos, ángeles, se destacan en temas inspirados en telas y marfiles orientales. En el friso de la derecha, dos fieras aladas formando con sus colas acabado entrelazo; en el de la izquierda, un gerrillero a caballo, armado de casco, cota, escudo y espada, que con una lanza traspasa un león, la cola del cual se enlaza indefinida con el follaje.



Absides de la Catedral antigua.

"En los capiteles el escultor desarrolla a maravilla los más variados temas; ni el clasicismo quedó en olvido, que aparece gracioso en el primer capitel de la derecha.

"El conjunto del cuerpo que forma la puerta *dels Fillols* la termina una riquísima cornisa sostenida por maravillosas ménsulas colocadas entre espacios ornamentados".

Pablo Piferrer, al que con justicia hay que considerar el primer excursionista, con autoridad de artista y de crítico de arte, pintó con su maestría acostumbrada todos los monumentos de Lérida y escribe: "Pero el mejor trozo de esta Catedral, el que primero debe visitar el artista, es la gran puerta lateral llamada en otro tiempo *dels Fillols* o de los *Infantes* e inmediata a la capilla de Jesús; ancha y elevada, compónese de numerosos arcos, sembrados de detalles, que varían infinitamente en cada uno; y en la cornisa que cobija tan bello portal hay que mirar las ménsulas o modillones, los espacios que quedan entre ellos, el que media entre el arco y aquel remate, y el resto de este todo, cincelado como una preciosa taza de oro, todo sembrado de mil dibujos medio

árabes, medio bizantinos y góticos en parte. Renunciamos, empero, a describir; artista que deseas enriquecer tu álbum con la más abundante y escogida colección de detalles, de arabescos, de caprichos, en fin, a la vez góticos, árabes y bizantinos, ve allá y confiesa que pocas veces otra obra más interesante hizo



Catedral antigua.
Puerta del Norte o de San Berenguer.

Esa imagen bellísima no es otra que la que se venera en la iglesia de San Pablo llamada *Mare de Déu del Blau*.

* * *

El viajero, después de admirar aquellas vastas construcciones llenas de filigranas, gusta de escalar la torre de 76 metros de altura, compuesta de tres cuerpos, que, después de subir algunos centenares de peldaños, ofrece el más espléndido panorama que puede jamás imaginarse, por lo mismo que, según

brotar en tus ojos el llanto del entusiasmo y estremeció tu alma..."

Otra puerta que llama justamente la atención es la de los Apóstoles, que permite el acceso al claustro. Es de estilo gótico florido y pomposo en extremo. Se compone de una serie de arcos en ojiva dispuestos en degradación que ostentaban en su base las doce estatuas de los Apóstoles todas ellas coronadas por otras tantas líneas de santos, colocados en pedestales que les servían de doseletes. Una hermosa imagen de la Virgen completó este gracioso conjunto, que estaba colocada en el pilar que divide al portal en dos mitades.

feliz expresión del poeta Magín Morera y Galicia, se está allí a mitad de camino del infinito.

Una cinta blanca serpentea a sus pies de norte a sur del paisaje; es el río Segre festoneado por ancha capa de verdor; acá y acullá pueblos y villas y campos y cultivos que forman hacia oriente la renombrada huerta de Lérida unida con la llanura de Urgel, dilatada y ubérrima; vese al mediodía la comarca de las Garrigas, centro productor de aceite que limita el Montsant, al norte en punto lejano se divisa el Pirineo y más acá el Montsech; a Poniente la Litera y los Monegros, es decir, Lérida, dominando el radio de acción a que extiende su influencia, mitad en Cataluña, mitad en tierras de Aragón.

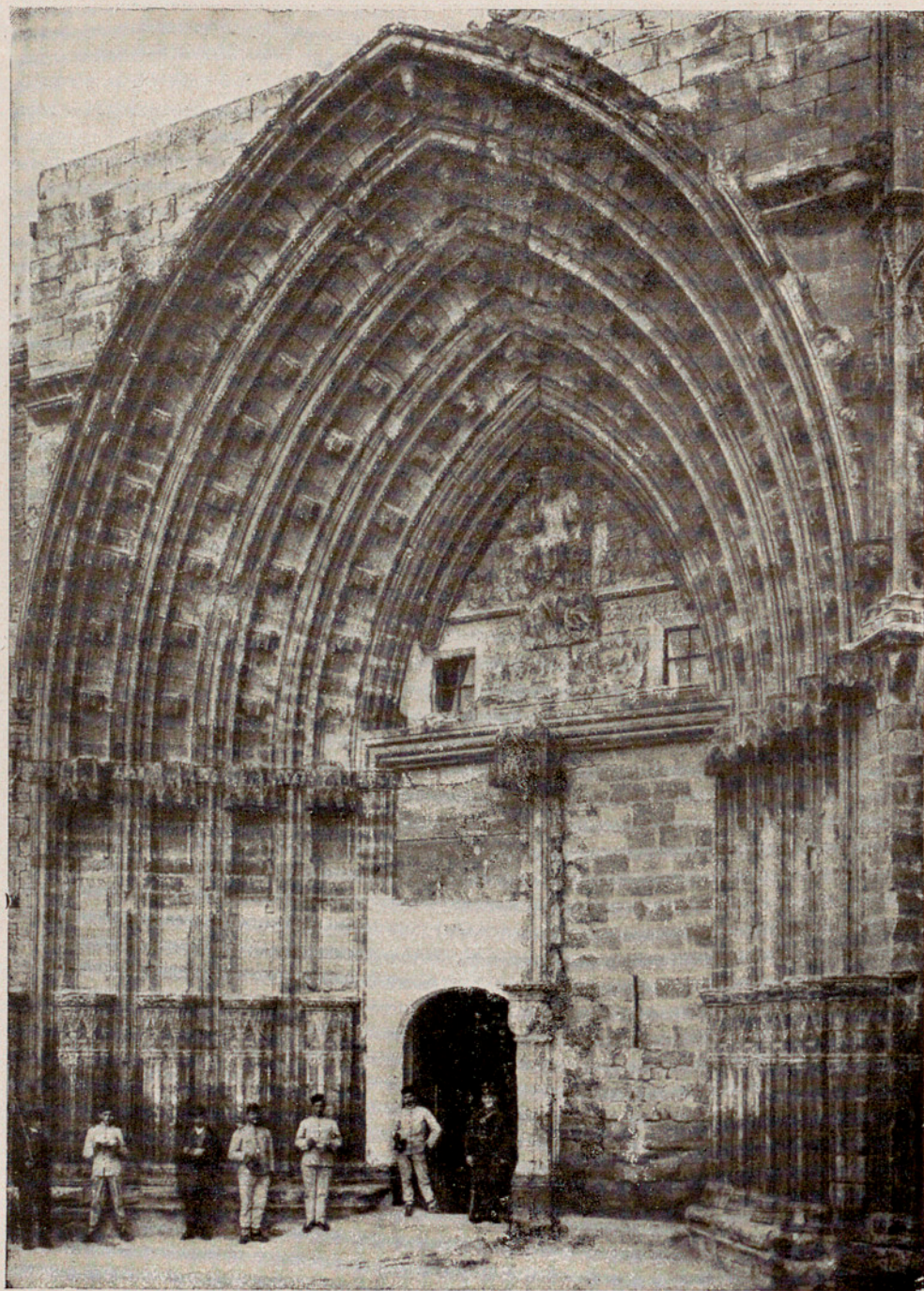
Dase aquí una vista de esa imponente mole tal como es en la actualidad y tal como la concibe acabada el arquitecto don Juan Rubió y Bellver en su discutida visión del *Taber Mons Barcinonensis*. A título de información, añadimos otro proyecto debido al arquitecto leridano don Juan Bergós y Masó.



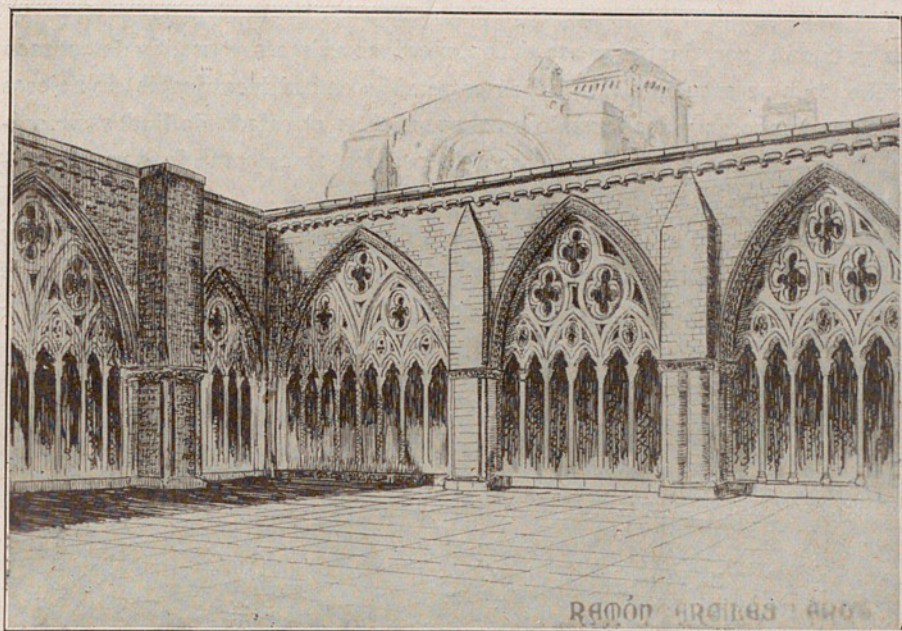
Catedral antigua. — Nave lateral del lado del evangelio.

* * *

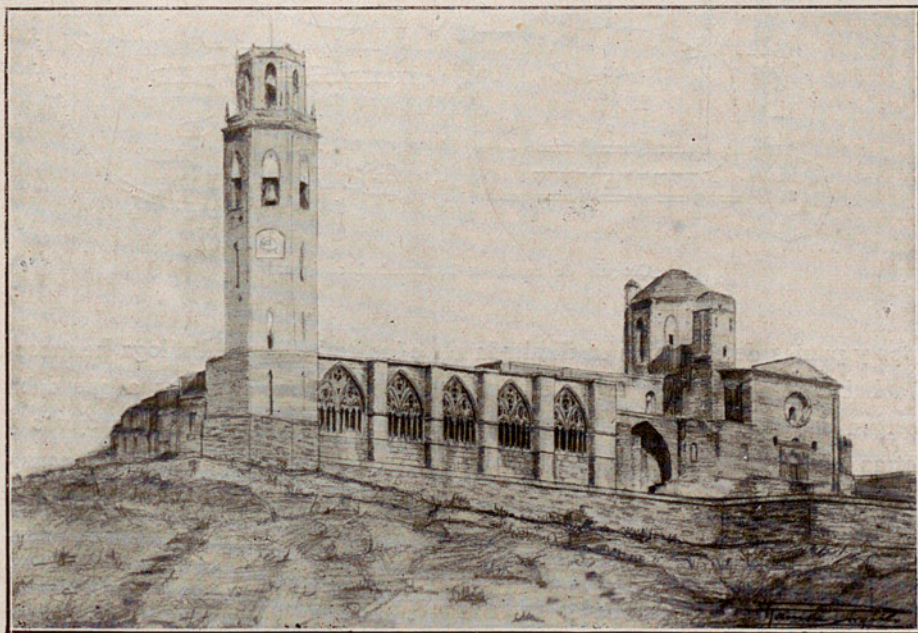
En todos los estudios que se han dedicado a la Catedral vieja de Lérida pondérase la importancia y el mérito artístico que tienen los capiteles que coronan toda suerte de columnas. Don Luis Roca y Florejachs, poeta e historiador de ese monumento, ha escrito estas palabras en elogio de ellos, diciendo que son una exhibición de cuanto puede abortar una fogosa fantasía. "Si en la parte encarada a las pasadizos suelen reducirse a sencillos pero ricamente excavados follajes, multitud de variados engendros alternan en las fajas exteriores. Angeles, niños y mujeres, monstruos alados o zancudos, zigüeñas con testa humana coronada, en ademán de presenciar un empeñado torneo, águi-



Catedral antigua. — Puerta de los Apóstoles.



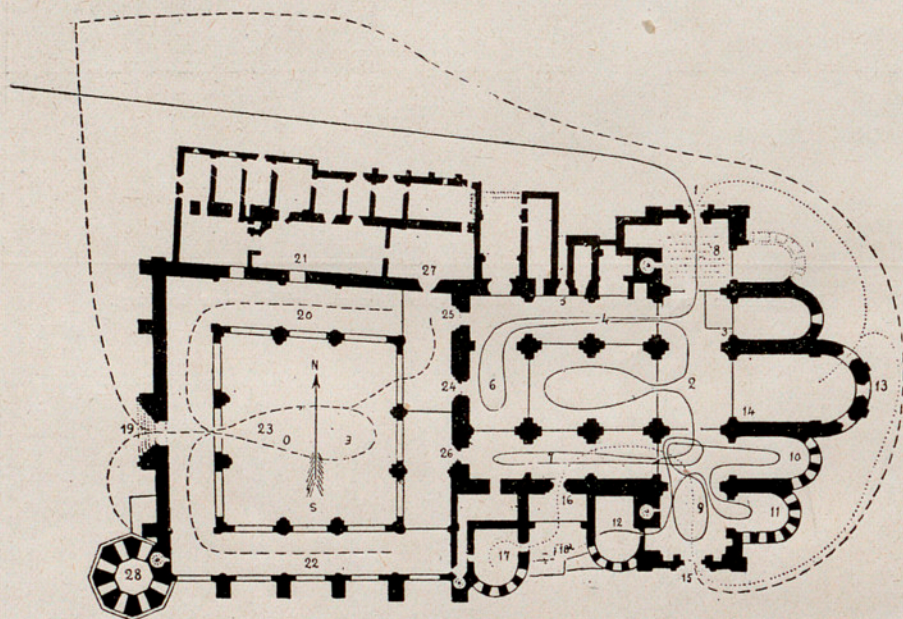
Proyecto de reconstrucción del claustro, por Ramón Argilés (parte interior).



Proyecto de reconstrucción del claustro, por Ramón Argilés (parte exterior).

ias y murciélagos, ánades y cocodrilos, martines avizores y ánades de estirado cuello, todo se encuentra allí y todo entretejido en red inextricable de hojosos tallos y pomposas vides, cuando no asoman entre el calado de lindos almocárabes que añaden aderezo peculiar a la profusa ornamentación de aquel peristilo”.

Con referencia a los adornos que van de pilar a pilar, son asimismo muy delicados, completando con su expresión—según el citado autor—lo típico de su fisonomía. “Multiplicadas líneas de zig-zags, cables retorcidos entrelaza-



Croquis de rutas de la Catedral antigua.

dos y puntas de diamante en ilimitada serie las embellecen. Análoga hermosura hubieron de ostentar en su día los recortes y líneas cruzadas a que daba origen en lo alto de cada ojiva la intersección de su vlaro por otras ojivas y otras columnitas más pequeñas. Así los tuvieron casi todos los arcos de comunicación con el patio central y particularmente los cinco exteriores del corredor de mediodía, que se diferenciaba de los demás en estar por ambos lados desembarazado y abierto. Otras grandes arcadas parten de los pilares a encontrar el opuesto muro, en lo interior de cada crujía, y de los ángulos de su coronación arranca una triple línea de bocetones destinados a sustentar la abovedada cubierta por arista, cuyos puntos de cruzamiento adornan claves de mediana magnitud, trabajadas con relieves que son distintos en todas ellas. Es a la vez

distinto el esculpado de los modillones que apean en el patio la cornisa".

Una visita a la Catedral vieja de Lérida tan rica en detalles, no puede apreciarse en una relación sencilla; es preciso seguirla con un itinerario marcado por un conocedor del terreno.

El señor Herrera y Gés, ya citado, tiene un croquis de rutas, que es el que representa el adjunto grabado.

Los números corresponden a las siguientes partes del edificio:

Núm. 1. Puerta de San Berenguer. 2. Címborio. 3. Capitel bajo en el crucero. 4. Nave lateral del Evangelio. 5.

Sepulcro de Berenguer de Gallart. 6. Nave principal. 7. Nave lateral de la Epístola. 8. Nave transversal, lado Evangelio. 9. Nave brazo de la Epístola. 10

11. Capillas de Moncada y de Colom. 12. Capilla de Requesens. 13. Abside.



Catedral antigua.—Capitel en el interior.

14. Sepulcro de Berenguer de Barutell. 15. Puerta de la Anunciata. 16. Puerta de los Infantes. 17. Capilla de Jesús o Cescomes. 18. Subterráneo de la Capilla de Requesens. 19. Puerta de los Apóstoles. 20. Lado norte del claustro. 21. Sala capitular. 22. Lado sur del claustro. 23. Patio. 24. Puerta principal del templo. 25 y 26. Puertas de las naves laterales. 27. Capilla de santa María la Antigua. 28. Campanario.

LA AZUDA

En el recinto de la vieja Seo le-ridana queda en pie el monumento más antiguo de Lérida. Tal es la Azuda, cuya construcción se supone levantada por los chetas y destinada por los árabes a mezquita.



Catedral antigua.—Capitel en el interior de la iglesia.

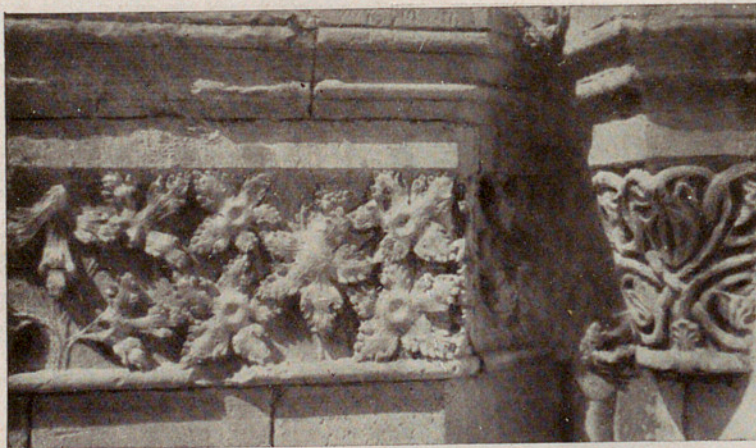
Según Pleyan de Porta, "antes del año 12 del siglo XIX la Azuda encontrábase todavía entera. Por los cimientos que hoy en día se descubren a flor de



Catedral antigua.—Capiteles en el interior de la iglesia.

tierra, se ve claramente el área que abarcaba el edificio, que tendría próximamente un cuarto más de largo de su actual extensión por un tercio de ancho, ostentando en sus bandas de norte a oriente otros tantos cubos o torreones cuadrangulares. Ninguna abertura veíase antes en el exterior, como no fuese una que otra aspillera de las que se conservan todavía en los citados torreones. No así en el muro interior, que daba al patio, donde bien cortadas ven-

tanas bizantinas servían para dar luz a las galerías o naves laterales, si bien, lo mismo aquéllas que éstas, completamente góticas, así como la sencilla cornisa que rodea el muro del patio, formada por una serie de arquitos trilobados,



Catedral antigua.—Capiteles y frisos del claustro.

tanas bizantinas servían para dar luz a las galerías o naves laterales, si bien, lo mismo aquéllas que éstas, completamente góticas, así como la sencilla cornisa que rodea el muro del patio, formada por una serie de arquitos trilobados,

sostenidos por originales y caprichosos modillones, acusan haber sido construídas con posterioridad, lo cual demuestra las diversas transformaciones que ha sufrido el edificio a medida que se le ha ido destinando a diferente uso”.

Coronábale antes, siguiendo las angulaciones de las torres, y todavía se conservan largos trozos, una barbacana sin más adornos que las estrechas saeteras prodigadas profusamente en toda su extensión.

Por manera que la Azuda parece haber sido templo pagano en las épocas ibera y romana, iglesia católica en tiempos de los godos, palacio del wali durante la denominación árabe y, asimismo, palacio de los condes de Barcelona y reyes de Aragón después de la Reconquista.

Nos hallamos, pues, delante de un monumento que tiene cerca de 2000 años, testimonio viviente de toda la historia de Lérida civilizada, aun cuando

está en nuestros días mutilado a causa de haberse echado a volar el polvorín allí existente, para librarse del yugo francés a principios del pasado siglo.

Cayeron sobre la barriada de Magdalena destruyéndola totalmente, los lienzos de oriente y norte, en cuyo extremo se levantaba la mezquita que,



Catedral antigua. — Capiteles de la Puerta “dels Fillols”.

una vez reconquistada Lérida, sirvió de Catedral hasta la consagración de la magna iglesia de la Seo.

Por un dibujo conservado en el libro verde de la Pachería o Archivo de la Ciudad, se ve que el esbelto minarete sirvió, después, de campanario al templo católico. Nada queda hoy ya de lo que fué mezquita, queda el patio, queda una de las galerías góticas que se supone fuesen el gran salón donde en tantas oca-



Catedral antigua.—Capitel en el interior, que ha sido limpiado de la cal que lo afeaba.

siones se celebraron cortes famosísimas en los anales de la historia patria. ¡Lástima que haya venido al suelo la bóveda que cubría el edificio!

LA UNIVERSIDAD

La Universidad o Estudio general dió a Lérida una fama muy bien cimentada.

Como todo lo importante de la ciudad antigua, en su parte alta estaba situada no lejos de la Catedral.



Catedral antigua.—Capiteles en el interior de la iglesia.

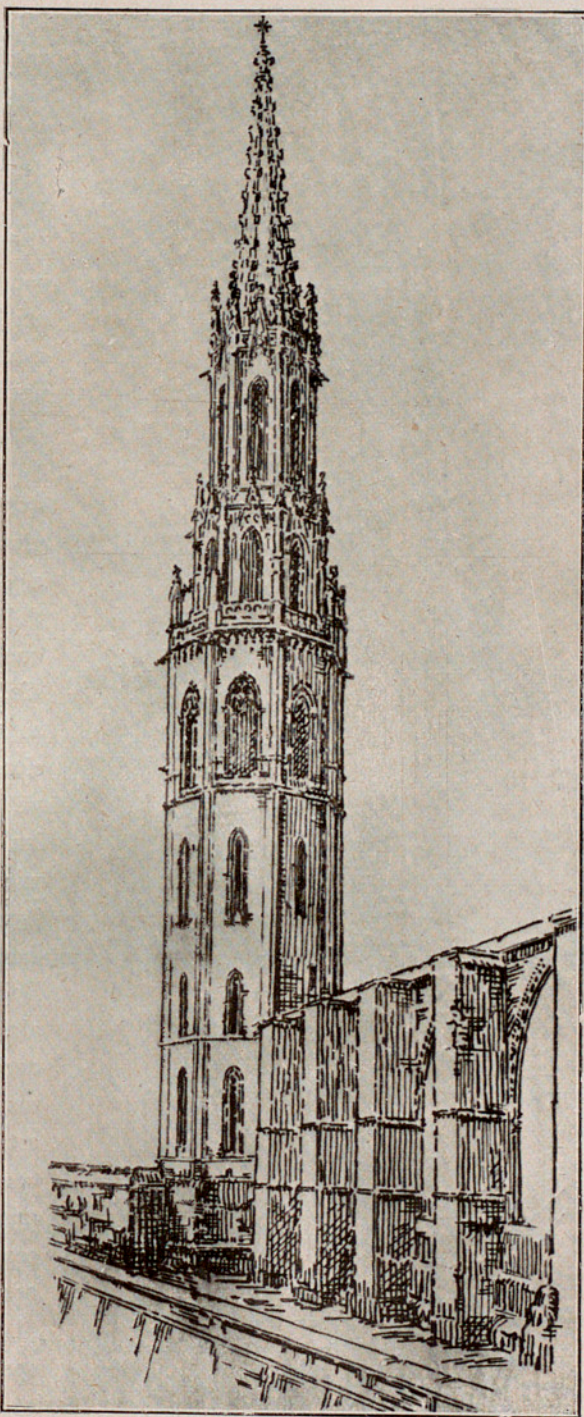
Igual que a ella cúpole desdichada suerte a la Universidad de Lérida, por tantos títulos famosa e ilustre, ya que era *Real*, por creación de don Jaime II en carta de 1.º de septiembre de 1300 fechada en Zaragoza y por los privile-

gios que le otorgaron el mismo monarca y además Pedro IV, Juan I, Carlos V y Felipe II. Era *Pontificia*, por confirmación apostólica del Papa Bonifacio VIII en su Bula de 3 abril de 1301. Era *Episcopal*, por su jurisdicción, y *Municipal*, por las facultades de régimen dadas a la Páhería. Era esa Universidad, célebre por la talla de sus maestros, entre los que se cuenta el Santo Padre Calixto III, Fonollets, Cisteller, Aguilar, Cerdan y tantos otros, y discípulos como san Vicente Ferrer, san José de Calasanz, el poeta Vicente García, los historiadores Feliu de la Peña, Monfar y Pujadas, el jurista Jaime Callís, etc. La Universidad fué clausurada y sus estudios trasladados a otra población, derrocándola, así como el cercano Palacio Episcopal, para ensanchar las fortificaciones y destinarla, en suma, a albergue de tropa.

Dicho esto, lleguemos hasta la cercana iglesia parroquial de San Martín, restaurada de pocos años a esta parte. Era la capilla de la Universidad y nos ofrecía un absis románico seguido de arcos y columnas que rodean el presbiterio. Su portalada está en carácter. Fué transportada piedra por piedra desde El Tormillo, pueblo del Obispado.

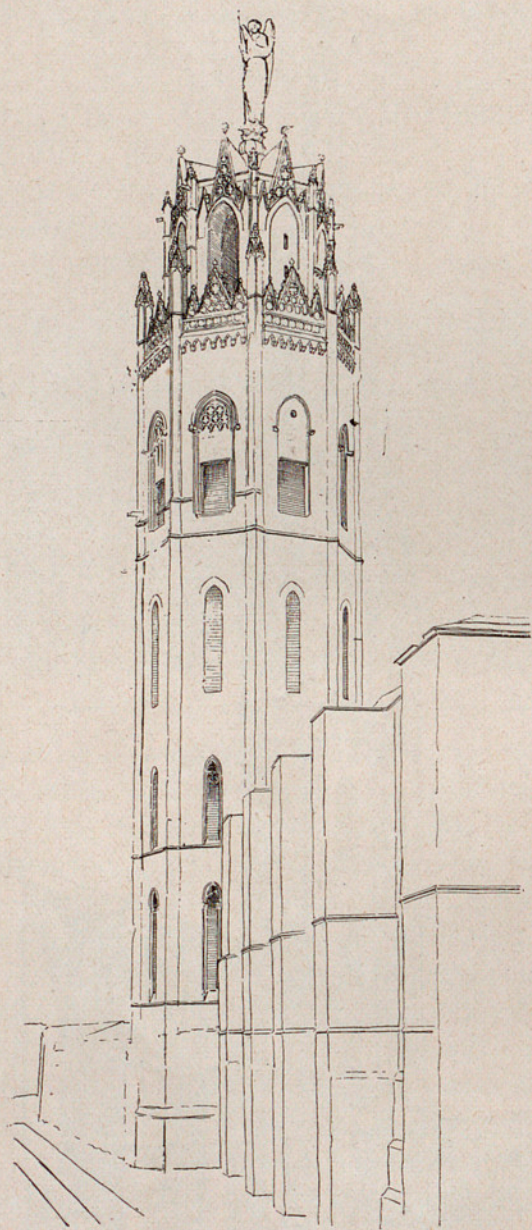
LA CATEDRAL NUEVA Y EL HOSPITAL DE SANTA MARIA

Inmediatamente después de la calle Mayor, yendo hacia la parte oeste de la ciudad, síguese la plazuela de la Catedral, de muy reducidas dimensiones y en la cual se encuentran situados dos edificios, uno enfrente de otro, que contrastan de manera singular. Uno es a la izquierda de la calle, el edificio destinado a Hospital, llamado de Santa María, que atrae enseñada las simpatías. Sobre la gran puerta dovelada llama poderosamente la atención una bellísima estatua de la Virgen, la cual junto con otra igual del mismo tamaño de más de dos metros de altura, que se venera en la iglesia de San Pablo bajo la advocación de *Mare de Déu del Blau*, son objeto de una piadosa tradición que dice así: El escultor y director de las obras del Hospital trabajaba la estatua que corona el portal de entrada, al tiempo que un aprendiz o discípulo la-



Proyecto de terminación del campanario, por don Juan Rubio.

braba la del Blau, que figuró en la puerta de los Apóstoles. A lo que parece,



Proyecto de terminación del campanario,
por don Juan Bergós.

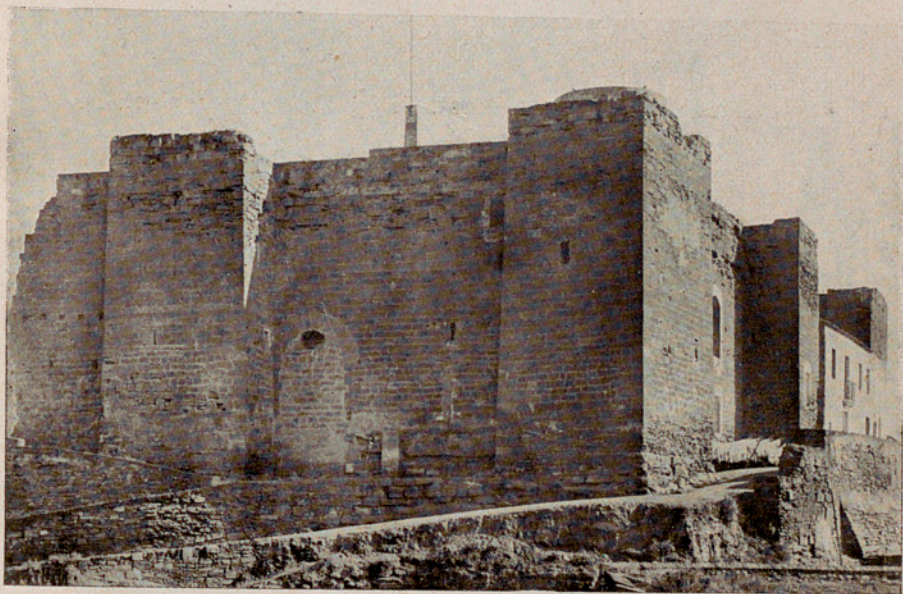
quedó el maestro tan sumamente disgustado de su labor, que ante el temor de que su nombre quedara obscurecido por el de mayor mérito que realizaba su discípulo, cegado por el odio arrojó con toda su fuerza una maza contra la frente de la estatua, a la cual le quedó marcado un cardinal o *blau*, con cuyo nombre se la ha venido conociendo. Admirada la linda estatua y el dosel que la cobija, éntrese a contemplar el Hospital de Santa María, el edificio civil de más indiscutible mérito de la ciudad, puesto que es un legado de la Edad Media, muestra por demás interesante de las últimas manifestaciones del arte gótico en Cataluña ya que, apenas se terminaron las arcadas del patio, el Renacimiento nos ofrecía obras tan afiligranadas como el sepulcro de Ramón Folch de Cardona en Bellpuig. El edificio desarróllase alrededor de un patio central en anchas crujías, semejando un vetusto caserón señorial. Mérito artístico en su disposición, en su conjunto y en sus detalles, riqueza de construcción, magnificencia en sus dimensiones, he aquí la impresión que le produce al visitante.

Pasando al otro edificio de que antes se hace mérito, a la Catedral nueva, que forma calle con el Hospital de Santa María, se advierte y ha de señalarse la importancia artística de este monumento que, a estar emplazado en lugar

que hubiera ofrecido adecuada perspectiva, y esto en ciudad que no hubiese tenido la Catedral antigua, se tributarían a esta magnífica construcción y a su contenido los elogios que se merecen.

Claro está que no adquiere el aspecto majestuoso y severo de las catedrales bizantinas y góticas que a su solo aspecto convidan al recogimiento y a la plegaria; pero, dentro de su estilo, predominantemente corintio, alcanza justas y elegantes proporciones y sus líneas clásicas ofrecen justa corrección de formas y la distribución de sus partes están en perfecta armonía.

Compónese de tres anchas naves sencillamente abovedadas, separadas

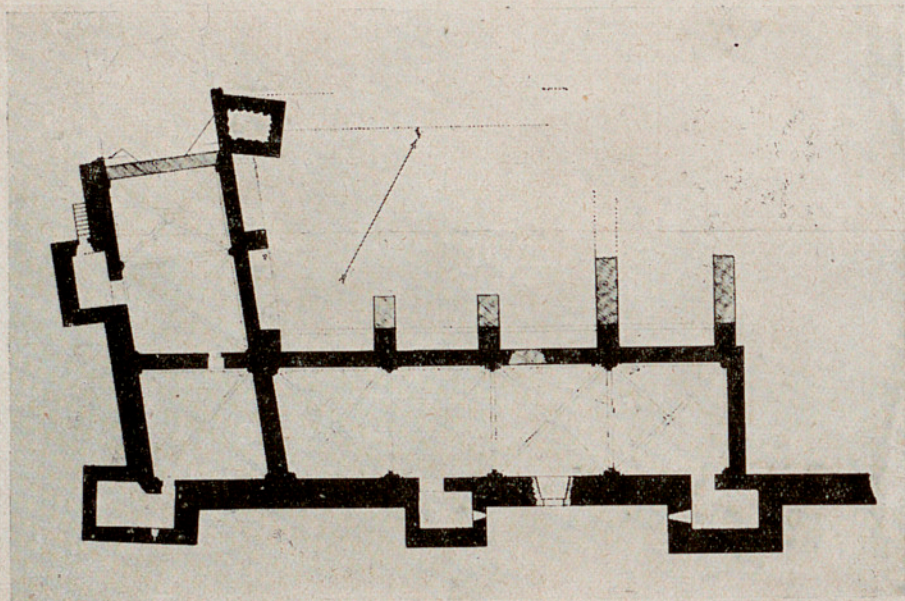


La Azuda.

entre sí por fuertes columnas. En la disposición de esta enorme fábrica no existe ábside alguno y asimismo échase de menos un cimborio que bien hubiera podido levantarse descansando sobre los pilares en que están adosados los púlpitos y los que con ellos se corresponden, dando acceso al coro, situado al centro de la iglesia. Desistióse de levantar el cimborio, que se proyectaba decorar con pinturas y esculturas en sus cuatro pechinas, por no ofrecer la apetecida resistencia, y, en su defecto, reemplazóse por una bóveda achatada que perjudica grandemente la visualidad de aquella parte del edificio.

A lo largo de las naves laterales levántanse catorce altares, dispuestos en otras tantas capillas. Los detractores de esta obra en el sentido de que peca de inexpressión y de que las paredes, columnas y arcos en nada conmueven

considerados en sí mismos, no dirán otro tanto de las obras escultóricas que decoran y embellecen este templo. Todos los altares están ajustados, es verdad que reflejando el estilo de la iglesia, a las prescripciones y formas del clasicismo, alguna vez adulterados; pero, según expresión del cantor de los *Fastos Ilerdenses*, don Luis Roca Florejachs, a quien cabe conceder la palabra, dentro de esa unidad general hay en los pormenores continuas diferencias, de modo que, siendo todos parecidos en el conjunto, no hay dos iguales en los detalles y en los adornos. Zócalos y pedestales de un mismo orden tienen todos; pero



Plano de la Azuda.

son variadas su disposición, sus dimensiones y sus maderas. Columnas jónico-corintias presentan a uno y otro lado, pero son sencillas en unos, pareadas o triples en otros, aquí lisas, allí acanaladas, ceñidas algunas por espirales, trenzas de hojas y flores. Segmentos de curvilíneos y retorcidos frontones descansan en sus dóricos entallamientos, pero son en cada altar de distinta ejecución, como son diferentes los bellísimos ángeles que los coronan. Y si merece estima esta rara variedad, acreciéntala el mérito sobresaliente de las imágenes que allí vinieron a encontrar un trono. Ese es el verdadero tesoro de que puede vanagloriarse la moderna catedral de Lérida. Naturalidad en la expresión, verdad anatómica, completo estudio de las actitudes, acierto en los ropajes, en la encarnación, en el colorido.

Además de estos catorce altares, es notable, bajo todos conceptos, el de-

dicado a Nuestra Señora de la Soledad, situado frente a la puerta principal, nallándose como otros cuatro adosado en las paredes laterales del trascoro.

De los altares de esta iglesia mencionaremos los del Apóstol San Pedro,



Fachada de la Catedral nueva.

procedente de la Seo antigua, así como la imagen de Jesús Crucificado, y como digno de nota, aparte de su mérito artístico, el de Nuestra Señora de la Piedad, por encerrar en un sagrario un trozo auténtico del Santo Pañal del Niño Jesús, llamado vulgarmente *el Sant Drap*, que es objeto de suma veneración por los leridianos, singularmente durante una novena en Navidades.

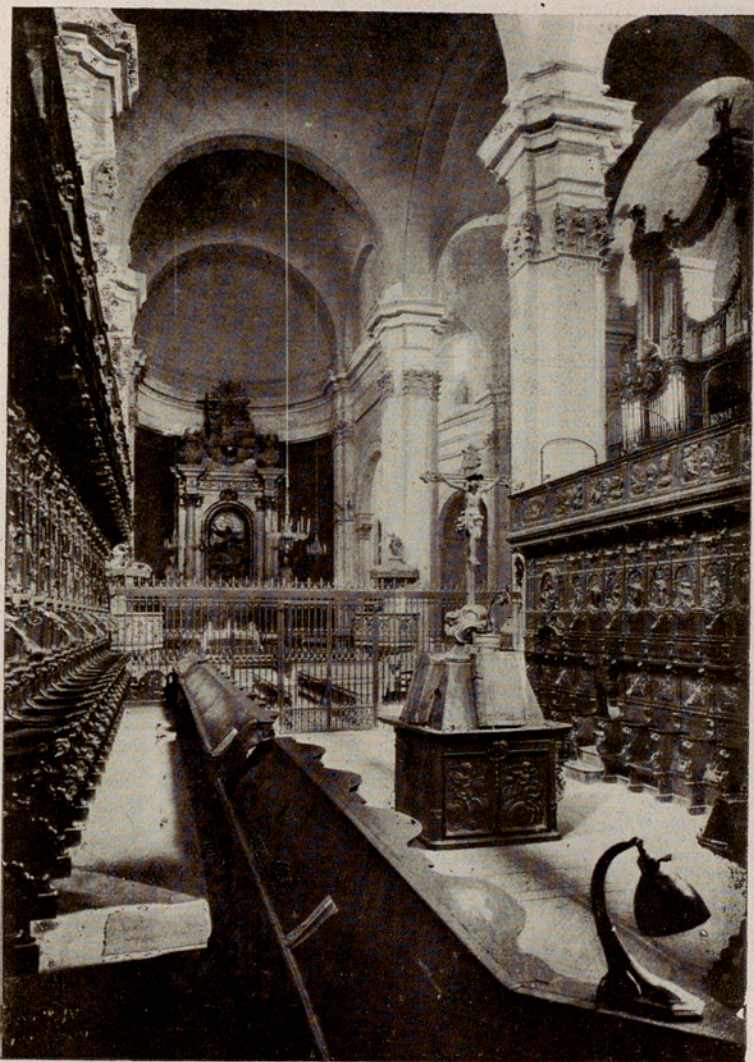
Cerrada la catedral antigua en 1707, trasladóse el cabildo a la iglesia de los PP. Jesuítas y, de allí a la parroquial de San Lorenzo Mártir, en donde permaneció más de setenta años, que pasaron desde su éxodo hasta instalarse en



Interior de la Catedral nueva.

la nueva basílica, consagrada el día 28 de mayo de 1781 por el obispo don Joaquín Antonio Sánchez Ferragudo. Proyectada por Pedro Cermeño y ejecutada por Francisco Sabatini, levantóse merced al desprendimiento de los leridaros, ayudados por el rey Carlos III, que prometió 12.000 duros anuales para mientras durase su construcción, y el obispo Ferragudo, que aportó más de 57.000 duros

Esta iglesia Catedral de Lérida ha tenido su cantor en el arquitecto don César Martinell quien empezó primero estudiando la obra de escultura magnífi-



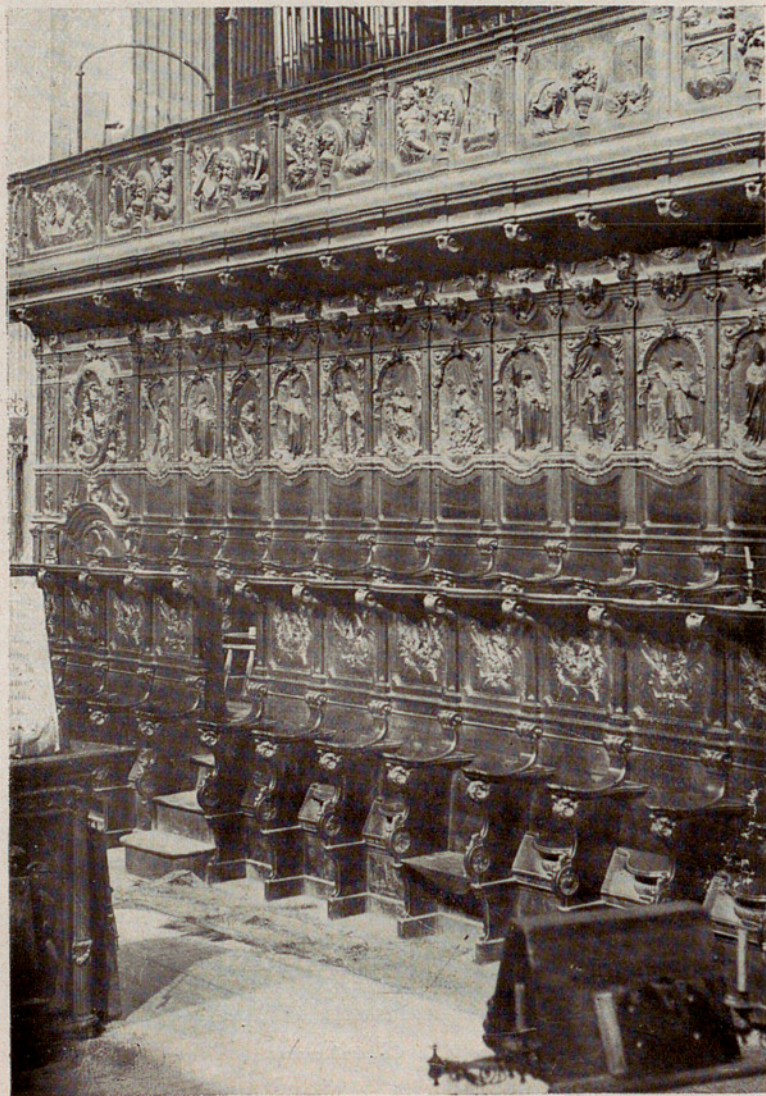
Coro de la Catedral nueva.

camente realizada por Francisco Bonifás y luego estudiando en conjunto y detalles toda la Catedral.

Entre las obras de arte notables deben mencionarse las pinturas decorativas del laureado artista Francisco Galí, que desde fecha reciente ornamentan la Catedral.

Visitando este templo podrán admirarse algunas y muy buenas pinturas

en su vasta sacristía, y preciadísimos documentos para la historia eclesiástica y artística de Lérida en su archivo, a cuyas dependencias conduce una puerta abierta entre los altares de San Pablo y del Beato Simón de Rojas.



Detalle del Coro de la Catedral nueva.

Guarda la Catedral moderna unos cuadros procedentes del infante don Gabriel, comprados a sus albaceas en pública subasta por el canónigo don José de Salas y Salces, que se custodian en la sacristía, entre los cuales se encuentran: *La Agonía de Cristo en el Huerto*, obra de Mengs y *La Cabeza de Cristo*

clavado en la Cruz, que es un tapiz que regaló al Infante citado el Papa Ganganelli y es obra de Guido Reni.

En el archivo, guárdanse manuscritos muy interesantes, entre ellos uno del siglo x que contiene algunos estudios "questiones" de san Isidoro sobre el Antiguo Testamento, de san Gregorio el Magno, sobre las parábolas de Salomón, y el tratado de san Agustín *De muliere forti*. Hay también un manuscrito catalán del siglo xiv que contiene hermosas narraciones y leyendas populares referentes al Antiguo y Nuevo Testamento y que tal vez forma pareja con un códice existente en París bajo el título de *Vida popular de Jesús*. Señalemos también la existencia del *Llibre Vert* (siglo xiii), una espléndida Biblia, con hermosísimas iniciales de gusto románico exquisito y que consta de 612 folios en pergamino; es un magnífico volumen desde el punto de vista exegético y muy importante por las espléndidas y ricas miniaturas que contiene.

LA IGLESIA DE SAN LORENZO

"Otro templo tiene Lérida muy noble, muy antiguo y de gran nombradía

por una legendaria imagen de Jesucristo que allí se venera. El efecto que ofrece es de los más pintorescos que pueden darse: estribos rojos y apiñados, paredes roídas y gastadas, trozos de ventanas medio tapiadas, urnas sepulcrales con los detalles borrados, el exterior de un ábside el más caprichoso, y una linda puerta gótica medio oculta detrás del gracioso campanario que a su lado se levanta. Esta entrada y dos capillas con sus altares del mismo estilo, que se encuentran dentro inmediatas a ella, a la izquierda, son lo único que tiene algún adorno y elegancia, pues sus arcos llevan buenos calados y los



San Juan y San José.
Pinturas de F. Galí que decoran la Catedral nueva.

relieves de sus altares no carecen de expresión y pureza. Pero pase el observador a la nave central, si quiere ver el verdadero templo; de una ojeada ya conocerá que la planta primitiva constó de aquella sola nave cuya barbarie amedrenta, y más parece propia de unas catacumbas que de una iglesia del Señor; y, al ver la forma de su bóveda, sus pilares, sus paredes y su poca luz, fácilmente nos adheriríamos al dictamen de los que la han reputado obra



Otra de las pinturas de F. Galí, que decoran la Catedral nueva.

goda, a no saber que la mano de los sectarios de Mahoma pocos templos perdonó en el furor de la invasión que inundó España. Con todo, ya que no nos atrevemos a concederle tanta antigüedad, que ningún documento apoya, pero que su misma forma confirma sus robustísimas paredes, los seis pilares o columnas pareadas, arriadas a ella sin base, sin proporción, sin pulimento, los capiteles sin labrar, que se parecen a una piedra a la cual sólo se le dió el primer corte y desbaste para la precisa configuración del capitel—tan diferente del rico corintio, como el pedrusco que desbastado marcaba las dimensiones de una grande estatua, la del Moisés que él arrancó de aquel envoltorio—, la bóveda, que es continuada y tosca, interrumpida por tres arcos, que a manera de fajas cargan pesadísimos y sin ninguna moldura sobre los pilares, todo hace a San Lorenzo anterior al siglo XII, en que conquistó definitivamente a Lérida el conde de Barcelona don Ramón Berenguer el Santo.”

Así habla el insigne arqueólogo Piferrer del templo más popular de Lérida.

EL CASTILLO DE GARDENY

Más al mediodía de la ciudad, se eleva el castillo de Gardeny, en una histórica colina.

En sus vertientes fueron vencidas las legiones romanas por el propio Julio



Campanario de San Lorenzo.

César y en su cumbre estableció Ramón Berenguer su campamento en 1149 para dirigir con más acierto el sitio de la moruna Lareda, hecho transcendental en la historia de Cataluña, porque, con esa derrota que sufrieron allá los moros, sólo les quedaron unas plazas sin importancia.

Después de la conquista de Lérida, fué adjudicada una tercera parte de la ciudad al conde de Urgel. De las dos restantes que quedaban a favor del de Barcelona, se reconoció un tercio a favor de la orden de los Templarios, a causa de los servicios prestados. En esa parte adjudicada estaba incluida la colina de Gardeny. Los caballeros del Templo le dieron el nombre de Santa

María de Gardeny, al posesionarse del territorio. A ellos se deben las interesantes construcciones que se ven hoy todavía en el recinto amurallado.

Una vez se ha penetrado en el castillo, son de admirar aquellos magníficos lienzos de pared construídos por enormes sillares, sin que apenas contengan aberturas.

La iglesia que tiene adosada es de igual consistencia, con una puerta de

medio punto a cada lado, mientras que en el interior, entre la nave y el presbiterio, dibújase un arco ojival descansando sobre románicos capiteles que, según Rocafort, recuerdan el clásico corintio.

La tuvieron los templarios en su poder hasta la extinción de esta orden militar, pasando en 1318 a la de S. Juan de Jerusalén. De tal manera menguaron sus rentas, que en 1772 quedó extinguido el priorato de Gardeny.

Según las necesidades fué esta fortificación objeto de diferentes ensanchamientos, muy particularmente en la guerra de los Segadores y en la de Sucesión.

* * *

Como epílogo a cuanto llevamos escrito de Lérida y de sus monumentos, hemos de poner unas palabras de cariñoso recuerdo para el que fué Canónigo archivero del Cabildo Catedral don José Gaya, quien, con su vibrante oratoria, fué el verbo de Lérida para lograr que la Catedral antigua fuese declarada monumento nacional por Real Orden de 12 de junio de 1918.

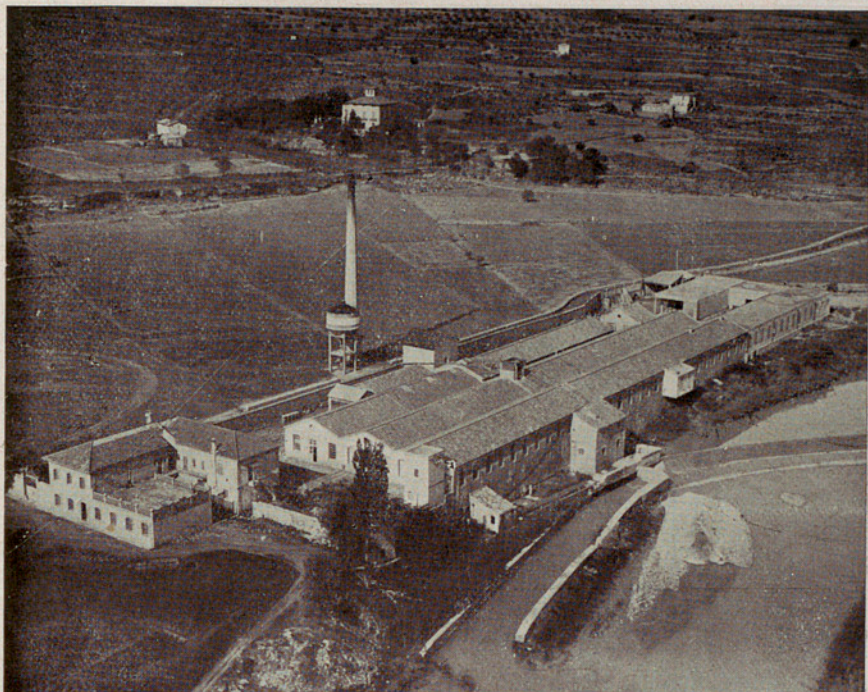
Empresa fué esta que llevaba aparejada la de construcción de unos cuarteles, donde pudiesen alojarse las tropas que hoy habitan la Catedral, entre techos y tabiques que desfiguran y desnaturalizan tan bello monumento.

Convertida la Catedral en fortaleza sistema Montalembert, con sus fosos y murallas, habitada por tropas de toda suerte de armas, cabe hacer constar que después de doscientos años no ha sufrido, ni el edificio ni sus dependencias, otros deterioros que los naturales de la acción del tiempo.

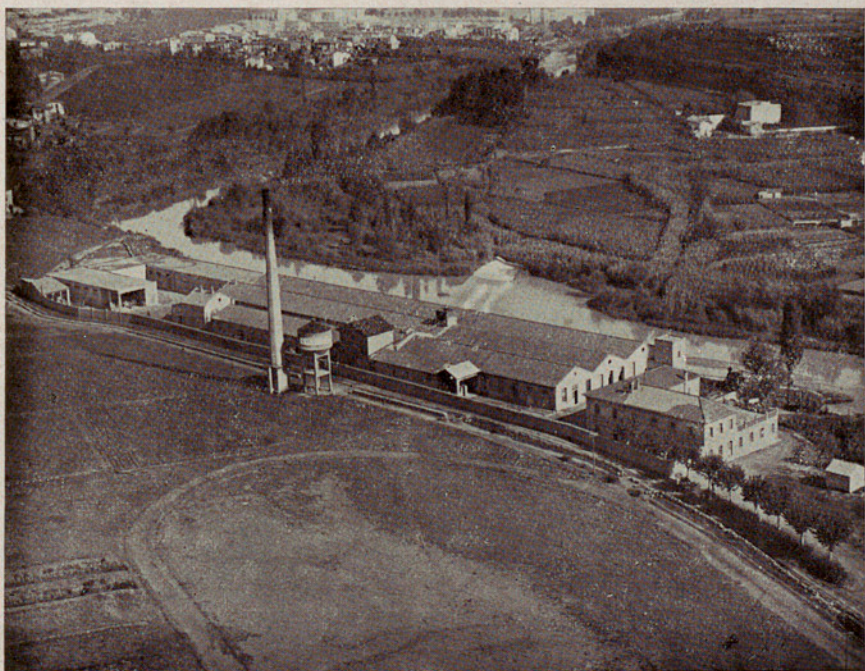
Ello quiere decir que el elemento militar ha mirado siempre con veneración y respeto estas joyas del patrimonio nacional. Muchos nombres podrían citarse de jefes que han dado conferencias y lecciones a sus soldados respecto el valor artístico de los monumentos confiados a su custodia. Entre ellos deben mencionarse el Comandante de Infantería de Navarra don José Martínez Ballepí y el Comandante de Ingenieros don José Oriol Combelles, ambos leridanos, a cuyo celo se debe el desconchado de no pocos capiteles que hoy se ofrecen en toda su belleza, llevado a cabo por los soldados a sus órdenes, con lo cual se da a entender que forman legión los amantes del arte que han mirado con respeto y tratado con veneración aquellas venerandas joyas.

A propósito de ello nos contaban que al proceder al descubrimiento de un rosetón cegado por un tabique de ladrillos, la cosa fué sumamente fácil por cuanto el albañil que tal tabique construyera, dolido sin duda de la profanación que tenía encomendada, cuidó de proteger la piedra labrada con una capa de barro adherida a la misma.

Sirva de aviso que, para visitar la catedral vieja y castillo de Lérida, es preciso proveerse del permiso que conceden en el Gobierno Militar.



Dos vistas aéreas de las fábricas de *Nacional Pirelli, S. A.*, en Manresa, en donde se producen los afamados neumáticos *CUERDA Y BALLON SUPERFLEX*



CAFÉ "CINEMA-COMERCIO"
LÉRIDA

CUENTAS CORRIENTES:
BANCOS DE ESPAÑA, DE ARAGÓN,
DE CATALUÑA, LLORENS.

RAMBLA DE FERNANDO, 2.

TELÉFONO 517.

ON PARLE FRANÇAIS

En este importante y céntrico establecimiento se dá diariamente espectáculo de Cine, y es el más concurrido de la capital por poseer además una grandiosa explanada en la margen derecha del río Segre, en la cual durante el verano, el pueblo leridano disfruta de variedades acertadamente seleccionadas por el propietario.

La pulcritud, esmero y calidad de todo el servicio de la Casa, hace que disfrute de una fama bien merecida.



J. GIGÓ

CONSTRUCTOR

Telefon 427

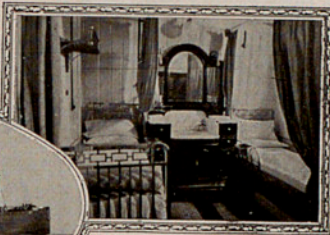
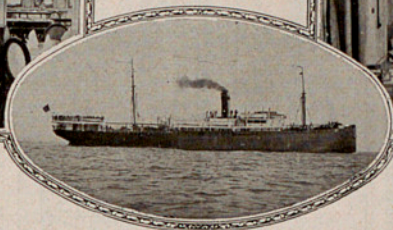
D'OBRES

ACADÈMIA 10 LLEYDA

COMPañIA TRASMEDITERRANEA



Via Layetana 2 Barñá
Pl. de las Cortes 6 Madrid



Línea Barcelona-Africa-Canarias
Servicio regular. Salidas quincenales cada
miércoles haciendo escala en todos los puertos.

SERVICIO RÁPIDO REGULAR

Salidas quincenales cada miércoles directo para
Cádiz.

LÍNEA RÁPIDA SEVILLA-CADIZ-CANARIAS

Salidas los viernes quincenalmente

Línea Málaga-Melilla

Salidas todos los días a las 18 horas.

Línea Algeciras-Ceuta

Salidas todos los días a las 13 h. y a las
10 h. de Ceuta.

Línea Algeciras-Tánger

Salidas todos los días a las 13 h. de Algeciras
y a las 8'30 h. de Tánger.

Línea Ceuta-Melilla-Almería

Sale viernes de Ceuta para Melilla.
Sale sábado de Melilla para Almería llegando
domingo a Almería.

Sale lunes de Almería para Melilla.

Sale martes de Melilla para Ceuta llegando
miércoles a Ceuta.

Línea Cádiz-Tánger-Ceuta

Salidas todos los jueves a las 7 h. de Cádiz,
a las 14 h. de Tánger.

Sale todos los viernes a las 7 h. de Ceuta,
a las 12 h. de Tánger.

Línea Cádiz-Tánger

Salidas todos los martes a las 7 h. de Cádiz,
a las 14 h. de Tánger.

Línea Cádiz-Larache

Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20, 25
a las 20 horas.

Salidas de Larache los días 2, 6, 11, 16, 21, 26
a las 20 horas.

LÍNEA RÁPIDA REGULAR

BARCELONA-VALENCIA

Servicio por el buque motor "J. J. Sister"
Salidas de Barcelona jueves y lunes a las
20 horas.

Salidas de Valencia miércoles y sábados a
las 19 horas.

SERVICIOS COMERCIALES RÁPIDO SEMANAL

BARCELONA-VALENCIA-LIVERPOOL

Salidas los miércoles de Barcelona.

Salidas los sábados de Valencia.

Directo de Liverpool-Barcelona.

SERVICIO RÁPIDO QUINCENAL

Glasgow, Liverpool, Swansea, Bilbao y de
más puertos de la costa española.

Salidas de Liverpool los martes

SERVICIO REGULAR ENTRE

VALENCIA-CETTE

Línea Mediterráneo-Cantábrico-Mediterráneo

Salidas jueves de Barcelona.

Línea rápida Barcelona-Pasajes

Salidas Barcelona los días 10 y 25 de cada mes.

Salidas Pasajes los días 15 y 30 de cada mes.

Línea Barcelona-Cartagena

Salidas de Barcelona jueves a las 6 de la
mañana.

Salidas de Cartagena domingo a las 6 de la
mañana.

Línea Barcelona-Castellón-Gandía

Salida Barcelona domingo medio día.

Salida Castellón lunes.

Salida Gandía miércoles.

Salida Castellón jueves.

Línea Barcelona-Alicante-Orán

Salida de Barcelona domingo a las 8 de la
mañana.

Salida de Alicante lunes a las 4 de la tarde.

Salida de Orán martes.

Salida de Melilla miércoles.

Salida de Almería jueves.

Salida de Melilla viernes.

Salida de Orán sábado a las 4 de la tarde.

Salida de Alicante miércoles a las 2 de la tarde

Línea Palma-Marsella

Salidas de Palma el 18 de cada mes a las 24 h.

Salidas de Marsella el 21 de cada mes a las
19 horas.

Línea Palma-Argel

Salidas de Palma el 23 de cada mes a las
16 horas.

Salidas de Argel el 25 de cada mes a las
16 horas.

SERVICIOS ENTRE LA PENINSULA
Y BALEARES

Línea Barcelona Palma y viceversa

Salidas de Palma los lunes, martes, jueves
y sábados a las 21 horas.

Salidas de Barcelona los mismos días a las
20'30 horas.

Línea Palma a Valencia y viceversa

Salidas de Palma los lunes a las 11 h. y miér-
coles a las 19 h.

Salidas de Valencia miércoles a las 12 h. y
viernes a las 18 h.

Línea Palma, Ibiza, Alicante y viceversa

Salidas de Palma los viernes a las 12 h. de
Ibiza a las 21 h.

Salidas de Alicante domingos a las 12 h. de
Ibiza a las 24 h.

Línea Palma a Tarragona y viceversa

Salidas de Palma domingo a las 18'30 h. de
Tarragona lunes a las 18'30.

Línea Mahón a Barcelona y viceversa

Salidas de Mahón martes y jueves a las 18 h.

Salidas de Barcelona los miércoles y viernes
a las 18'30 h.

Línea Mahón Alcudia Barcelona y viceversa

Salidas de Mahón domingo a las 9 h. de Al-
cudia a las 19 h.

Salidas de Barcelona domingo a las 17'30 horas.

Línea Ibiza a Valencia y viceversa

Salidas de Ibiza lunes a las 22 h.

Salidas de Valencia miércoles a las 12 h.

Línea Ibiza a Barcelona y viceversa

Salidas de Ibiza miércoles a las 16 h.

Salidas de Barcelona martes a las 17 h.



Antes de comprar un aparato parlante venga Vd. a oír la

«NUEVA GRAMOLA»
y los nuevos discos de impresión eléctrica, marca

«LA VOZ DE SU AMO»
que le proporcionarán un 50 % de aumento en la potencia y una reproducción aumentada en 2 1/2 octavas.

GUILLERMO PUIG, Pelayo, 14.-Barcelona

Banco de Aragón

Zaragoza

FUNDADO EN 1909

Capital totalmente desembolsado: Ptas. 10.000.000

Fondo de reserva: Ptas. 4.350.000

SUCURSALES: Alcañiz. - Almazán. - Ariza. - Barbastro. - Burgo de Osma. - Calatayud. - Cariñena. - Daroca. - Ejea de los Caballeros. - Fraga. - Huesca. - Jaca. - Lérida. - Molina de Aragón. - Monzón. - Sariñena. - Sigüenza. - Soria. - Tarazona. - Teruel. - Tortosa.

SUCURSAL DE LÉRIDA: Rambla de Fernando, 2

BANCA. - BOLSA. - CAJA DE AHORROS. - CAMBIO.

Intereses que abona: A la vista $2\frac{1}{2}\%$. A tres meses 3% . A seis meses $3\frac{1}{2}\%$. - A un año 4% .

En libreta de ahorro, 3% , pudiendo operar a diario y en todas las oficinas del Banco. El saldo de los importes en 31 octubre 1927, ascendía a Ptas. 28.501.376'63, en más de 22.000 libretas.

CASA

MODESTO TORRES

SECCIÓN BODEGAS

Vinos de las más importantes comarcas productoras de España.

SECCIÓN GARAGE

Suministros Generales para automóviles. - Servicio permanente.

SECCIÓN AUTOMÓVILES

Concesionario de la General Motors CHEVROLET, OAKLAND, PONTIAC.

Salón Exposición: Rambla Fernando, 52.

Despacho: Comercio, 3. - LÉRIDA.

EQUIPOS MILITARES Y MARINA

1ª EN SU CLASE EN ESPAÑA

FUNDADA EN EL AÑO 1850

BARCELONA
37-RAMBLA del CENTRO-37
Calle de Plaza del Teatro
TELÉFONO 2899-A

MADRID
SUCURSAL
21-PRINCIPIOS-21
TELÉFONO 3515-M

MARCA DE FÁBRICA

NIETOS DE JUAN MEDINA

BORDADORES EFECTIVOS DE LA REAL CASA

MANUFACTURA DE TODA CLASE DE BANDERAS
Y ESTANDARTES NACIONALES, EXTRANJEROS
Y ASOCIACIONES RELIGIOSAS

Primera casa en los bordados, en lanas, sedas, oro y plata de trabajo inmejorable

Esmero y elegancia en condecoraciones, medallas, gorras,
insignias de todas clases y para todos los cuerpos Militares,
Ejército, Marina y Corporaciones Civiles

SASTRERIA ~ CAMISERIA CASA SARRET, S. A.

SECCIÓN A MEDIDA

CORBATERÍA

TRAJES PARA NIÑOS

GÉNEROS DE PUNTO

EQUIPOS PARA
CUOTAS

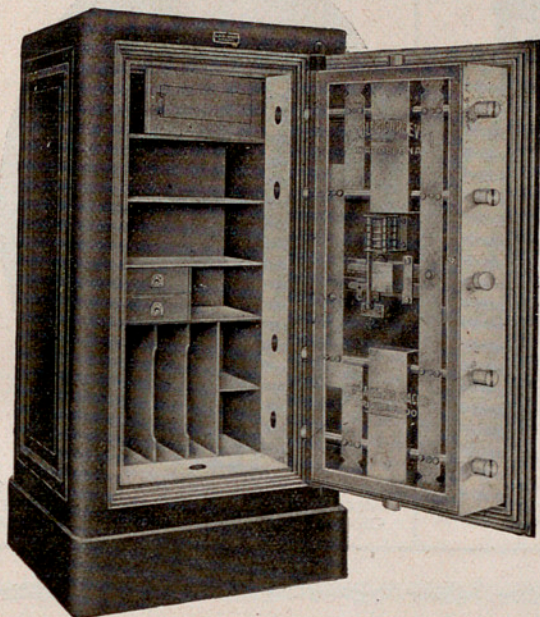
CAMISAS A
MEDIDA

CONFECCIONES

PAÑOLERÍA

BOQUERIA, 2 - BARCELONA

ARCAS SOLER



LAS UNICAS
DE UN SOLO
BLOQUE
MACIZO
CON
BLINDAJE
(PATENTADO)
INCOMBUSTI-
BLES E IMPER-
FORABLES
HASTA CON EL
SOPLETE

FÁBRICA Y DESPACHO:

Calle Aldana, 3 - Teléfono 4584 - A - Barcelona

Depósito en Madrid: FIEL, S. A.

Calle Caballero de Gracia, 7 y 9 - Teléfono 2269 - H

FABRICA DE JOYERIA

~ ~ ~ Y PLATERIA ~ ~ ~

Hijo de A. Oriol

FUNDADA EL AÑO 1854

CIUDAD, 7. - BARCELONA

MÁQUINAS PARA COSER
Y BORDAR

Wertheim



CASA CENTRAL
9. AVIÑO, 9
BARCELONA

MARCA REGISTRADA

LAS DE MEJOR RESULTADO
LA CÉLEBRE RAPIDA

RECTILINEAS PARA
HACER MEDIAS Y
CALCETINES



LAS MEDIAS HECHAS CON LAS
RECTILINEAS WERTHEIM FAVORE-
CEN A LA PERSONA QUE LAS USA



MPRENTA

“JOVENTUT” ~

TELÉFONO 504

BLONDEL, 7

L É R I D A

SE
CONFECCIO
NAN TODA
CLASE DE
TRABAJOS
A PRECIOS
ECONÓMI
COS.

ALMACENES DE PESCA SALADA Y COLONIALES
(CÁMARA FRIGORÍFICA)

HIPÓLITO BIELSA MORENO

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "HIPÓLITO"

APARTADO DE CORREOS, 22. - TELÉFONO 352.

LÉRIDA

ANÍS INFERNAL

EL PEOR DEL MUNDO

ELABORACIÓN DE LICORES,
ACEITES, JABONES Y CAFES.

M. SERRA. - LÉRIDA



Marca Registrada

Cemento Portland artificial

“ASLAND”

DE LA COMPAÑIA GENERAL
DE ASFALTOS Y PORTLAND
ASLAND DE BARCELONA

Producción anual: 300.000 toneladas.

O F I C I N A S :
Paseo de Gracia, 45
BARCELONA

Uniformidad y constancia en la producción
fabricada con hornos giratorios.

Empléase en las obras del Estado.

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES.

PLANO-GUIA DE BARCELONA

INTERESANTE PUBLICACIÓN DE LA
«SOCIEDAD DE ATRACCIÓN DE FORASTEROS»

MUY DETALLADO

MUY MANEJABLE

De venta en todas las librerías

PRECIO: 3 PESETAS



HOTEL FALCON

PLAZA DEL TEATRO Y RAMBLA
BARCELONA

CALEFACCIÓN CENTRAL
ASCENSOR. - AGUA CORRIENTE,
CALIENTE Y FRÍA. - TELÉFONOS
EN TODAS LAS HABITACIONES

Precios:

Habitaciones desde 6 pesetas. - Habitaciones con baño desde 9 a 12 pesetas.

Pensión desde 16 a 25 pesetas.

SOCIEDAD DE ATRACCIÓN DE FORASTEROS

(SYNDICAT D'INITIATIVE)

Rambla del Centro, 30, bajos. — Teléfono 1515-A.

BARCELONA

OFICINAS DE 9 A 1 Y DE 3 A 7

Patrocinada y subvencionada por el Excmo. Ayuntamiento y la
Excmo. Diputación Provincial de Barcelona.

Premiada con Diploma de Honor en la Exposición Turística de Milán
de 1925, Medalla de Oro en la Exposición Internacional de la Hulla
Blanca y del Turismo de Grenoble de 1925, y la Plaquette d'Honneur
del Touring Club de Francia.

El objeto de la Sociedad es puramente patriótico y desinteresado.

La Sociedad se pone a disposición de los viajeros y turistas para
facilitarles toda clase de informaciones relativas a su excursión.—
Itinerarios.— Medios de transporte.— Guías.— Intérpretes.— Visitas a
establecimientos públicos y particulares.— Facilidades de alojamiento,
etcétera.

Coopera a la organización de expediciones, caravanas, etc.

Publica y distribuye su Revista mensual "Barcelona-Atracción" y
varios folletos, álbums, guías y demás elementos de propaganda de
Barcelona, Cataluña y Baleares, en general.

Todos los servicios de la Sociedad son completamente gratuitos.

Navigazione Generale Italiana

LINEA SUD AMERICA EXPRESS

Servicio rapidísimo de gran lujo de BARCELONA al BRASIL, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES con los supertransatlánticos

"AVGVSTVS" y **"GIULIO CESARE"**

33.000 Tons. - 4 Hélices.

24.000 Tons. - 4 Hélices.

LINEA NORTE AMERICA EXPRESS

Servicio rapidísimo de gran lujo de GENOVA y NAPOLES para NEW-YORK, con los supertransatlánticos

"ROMA" y **"DUILIO"**

33.000 Tons. - 4 Hélices.

24.000 Tons. - 4 Hélices.

LINEA CENTRO AMERICA - PACIFICO

Servicio rápido y directo de BARCELONA a VENEZUELA, COLOMBIA, COSTA RICA, PANAMA, ECUADOR, PERÚ y CHILE con las novísimas motonaves

"ORAZIO" y **"VIRGILIO"**

16.000 Tons. - 2 Hélices.

12.000 Tons. - 2 Hélices.

En dicha línea prestan servicio otros grandes transatlánticos.

Línea Italia Australia. - Servicio mensual de GÉNOVA, LIORNA, NÁPOLES, MESINA, CATANIA, para Port Saïd, Colombo, Fremantle, Adelaide, Melbourne, Sidney y Brisbane.

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI

Línea Gran Express Europa-Egipto. - Génova, Nápoles, Siracusa, Alejandria, con los rapidísimos vapores «ESPERIA», «ITALIA» y «AUSONIA».

Líneas a Grecia, Turquía, Siria, Palestina, Mar Negro, Danubio, etc.

LLOYD TRIESTINO

Línea de Trieste a Egipto. - Constantinopla, Mar Negro, India, Extremo Oriente, etc.

SOCIETÀ ANONIMA AEREA

Línea trisemanal de hidroaviones de Génova a Roma, Nápoles y Palermo.

Agentes Generales
en España

Sdad. "Italia América" BARCELONA
Rbla. Sta. Mónica, 1 y 3

SUCURSAL EN MADRID: CALLE ALCALÁ, 47.

7(026)(46.7111) Ser 8

A-4303

MNAC
Biblioteca d'Història de l'Art



1200117809



*Suave
como una
caricia*

MÁQUINAS Y HOJAS DE AFEITAR

TRADE **Gillette** MARK